



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

28-04-2009

namiddag

mardi

28-04-2009

après-midi

INHOUD

- Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "het octrooi voor het kweken van varkens" (nr. 12544)
Sprekers: Thérèse Snoy et d'Oppuers, Vincent Van Quickenborne, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen 1
- Vraag van de heer David Geerts aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "een onderzoek van de Dienst voor de Mededinging naar InBev" (nr. 12736)
Sprekers: David Geerts, Vincent Van Quickenborne, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen 2
- Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de wet van 16 maart 2007 betreffende het verbod op de fabricage en de commercialisering van producten die afgeleid zijn van zeehonden" (nr. 12930)
Sprekers: Xavier Baeselen, Vincent Van Quickenborne, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen 3
- Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de herfinanciering van het Fonds ter Bestrijding van de Overmatige Schuldenlast" (nr. 12936)
Sprekers: Karine Lalieux, Vincent Van Quickenborne, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen 3
- Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het gebruik van de restaurantcheques" (nr. 12468)
Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, Vincent Van Quickenborne, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen 5
- Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Klimaat en Energie over "dancings die jonge meisjes gratis alcohol aanbieden" (nr. 12139)
Sprekers: Xavier Baeselen, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie 6
- Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "het Stookoliefonds" (nr. 12310)
Sprekers: Peter Logghe, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie 7
- Vraag van de heer Jef Van den Bergh aan de minister van Klimaat en Energie over "de 8

SOMMAIRE

- Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "le brevet pour l'élevage de porcs" (n° 12544)
Orateurs: Thérèse Snoy et d'Oppuers, Vincent Van Quickenborne, ministre pour l'Entreprise et la Simplification 1
- Question de M. David Geerts au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "une enquête du Service de la concurrence concernant InBev" (n° 12736)
Orateurs: David Geerts, Vincent Van Quickenborne, ministre pour l'Entreprise et la Simplification 2
- Question de M. Xavier Baeselen au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la loi du 16 mars 2007 interdisant la fabrication et la commercialisation des produits dérivés de phoques" (n° 12930)
Orateurs: Xavier Baeselen, Vincent Van Quickenborne, ministre pour l'Entreprise et la Simplification 3
- Question de Mme Karine Lalieux au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "le refinancement du Fonds de Traitement du Surendettement" (n° 12936)
Orateurs: Karine Lalieux, Vincent Van Quickenborne, ministre pour l'Entreprise et la Simplification 3
- Question de M. Jean-Jacques Flahaux au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "l'utilisation des chèques-restaurant" (n° 12468)
Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, Vincent Van Quickenborne, ministre pour l'Entreprise et la Simplification 5
- Question de M. Xavier Baeselen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les dancings qui offrent de l'alcool gratuit aux jeunes filles" (n° 12139)
Orateurs: Xavier Baeselen, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie 6
- Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le Fonds mazout" (n° 12310)
Orateurs: Peter Logghe, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie 7
- Question de M. Jef Van den Bergh au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les véhicules roulant au 8

aardgasvoertuigen" (nr. 12617)		gaz naturel" (n° 12617)	
<i>Sprekers:</i> Jef Van den Bergh, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Jef Van den Bergh, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "de werkingskosten van de CREG" (nr. 12376)	9	Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les frais de fonctionnement de la CREG" (n° 12376)	9
<i>Sprekers:</i> Jean-Luc Crucke, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "het betwiste energielabel van de Europese Commissie" (nr. 12650)	9	Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étiquetage énergétique contesté de la Commission européenne" (n° 12650)	9
<i>Sprekers:</i> Peter Logghe, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Samengevoegde vragen van	10	Questions jointes de	10
- de heer Maxime Prévot aan de minister van Klimaat en Energie over "de mogelijke verkoop van de participatie van Centrica in het bedrijf SPE aan EDF" (nr. 12684)	10	- M. Maxime Prévot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la possible cession des parts de Centrica dans la société SPE à EDF" (n° 12684)	10
- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de Belgische stroomproductie" (nr. 12688)	10	- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la production d'électricité en Belgique" (n° 12688)	10
- de heer Bruno Tobbacq aan de minister van Klimaat en Energie over "de geruchten over de overname van SPE door EDF" (nr. 12702)	10	- M. Bruno Tobbacq au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les rumeurs concernant la reprise de SPE par EDF" (n° 12702)	10
<i>Sprekers:</i> Peter Logghe, Bruno Tobbacq, Maxime Prévot, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Bruno Tobbacq, Maxime Prévot, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Samengevoegde vragen van	13	Questions jointes de	13
- de heer Bruno Tobbacq aan de minister van Klimaat en Energie over "de stand van zaken van de bijdrage van 250 miljoen euro van de energiesector voor een publiek-private samenwerking voor energiebesparing" (nr. 12701)	13	- M. Bruno Tobbacq au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'état du dossier de la contribution de 250 millions d'euros demandée au secteur de l'énergie dans le cadre d'un partenariat public/privé pour les économies d'énergie" (n° 12701)	13
- de heer Philippe Henry aan de minister van Klimaat en Energie over "de twee heffingen van 250 miljoen euro op de winsten van de afgeschreven kerncentrales" (nr. 12927)	13	- M. Philippe Henry au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les deux prélèvements de 250 millions sur les bénéfices des centrales amorties" (n° 12927)	13
<i>Sprekers:</i> Bruno Tobbacq, Philippe Henry, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Bruno Tobbacq, Philippe Henry, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "een Centrale voor Kredieten aan Particulieren" (nr. 12718)	15	Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "une Centrale des Crédits aux Particuliers" (n° 12718)	15
<i>Sprekers:</i> Peter Logghe, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van Klimaat en Energie over "de dringende financiering van het Nationaal Instituut voor Radio-elementen (IRE)" (nr. 12722)	16	Question de M. Philippe Henry au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le financement urgent de l'Institut National des Radioéléments (IRE)" (n° 12722)	16

<i>Sprekers:</i> Philippe Henry, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Philippe Henry, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de promotiecampagne van het Belgisch Nucleair Forum" (nr. 12727)	17	Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la campagne de promotion du Forum nucléaire belge" (n° 12727)	17
<i>Sprekers:</i> Tinne Van der Straeten, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Tinne Van der Straeten, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de stand van zaken met betrekking tot de standaardfactuur" (nr. 12728)	19	Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'état d'avancement du modèle type de facture" (n° 12728)	19
<i>Sprekers:</i> Tinne Van der Straeten, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Tinne Van der Straeten, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van Klimaat en Energie over "de blokkering van de tarieven voor de distributie van elektriciteit" (nr. 12863)	20	Question de M. Philippe Henry au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le blocage des tarifs de distribution d'électricité" (n° 12863)	20
<i>Sprekers:</i> Philippe Henry, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Philippe Henry, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Maxime Prévot aan de minister van Klimaat en Energie over "het studieproject betreffende de perspectieven inzake elektriciteitsvoorziening voor de periode 2008-2017" (nr. 12887)	21	Question de M. Maxime Prévot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet d'étude sur les perspectives d'approvisionnement en électricité 2008-2017" (n° 12887)	21
<i>Sprekers:</i> Maxime Prévot, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Maxime Prévot, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Klimaat en Energie over "het ter discussie stellen van de wet betreffende de handelspraktijken" (nr. 12899)	23	Question de M. Xavier Baeselen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la remise en cause de la loi sur les pratiques du commerce" (n° 12899)	23
<i>Sprekers:</i> Xavier Baeselen, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Xavier Baeselen, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "het SET-plan" (nr. 12909)	24	Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le plan SET" (n° 12909)	24
<i>Sprekers:</i> Tinne Van der Straeten, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Tinne Van der Straeten, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "het verbod op koppelverkoop" (nr. 12924)	25	Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'interdiction de la vente couplée" (n° 12924)	25
<i>Sprekers:</i> Peter Logghe, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Klimaat en Energie over "richtlijn 2007/45/EG tot vaststelling van regels betreffende nominale hoeveelheden voor voorverpakte producten" (nr. 12817)	27	Question de Mme Karine Lalieux au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la directive 2007/45/CE fixant les règles relatives aux quantités nominales des produits en préemballages" (n° 12817)	27
<i>Sprekers:</i> Karine Lalieux, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Karine Lalieux, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Klimaat en Energie over "de herfinanciering van het Fonds ter Bestrijding van	28	Question de Mme Karine Lalieux au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le refinancement du Fonds de Traitement du Surendettement"	28

de Overmatige Schuldenlast" (nr. 12939)

Sprekers: **Karine Lalieux, Paul Magnette,**
minister van Klimaat en Energie

(n° 12939)

Orateurs: **Karine Lalieux, Paul Magnette,**
ministre du Climat et de l'Énergie

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 28 APRIL 2009

Namiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 28 AVRIL 2009

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.22 uur en
voorgezeten door de heer Peter Logghe.

La réunion publique est ouverte à 14 h 22 sous la
présidence de M. Peter Logghe.

01 **Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "het octrooi voor het kweken van varkens" (nr. 12544)**

01 **Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "le brevet pour l'élevage de porcs" (n° 12544)**

01.01 **Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Volgens Naturland, de Duitse vereniging van bioproducenten, heeft het Europees Octrooibureau een octrooi voor de kweek van varkens verleend aan de multinational Monsanto. De vereniging heeft om ethische redenen verzet aangetekend tegen dat octrooi. Het zou immers niet op een uitvinding gebaseerd zijn, maar zou integendeel de beheersing van de voedselproductie tot doel hebben. Er wordt gevreesd dat het octrooi aanzienlijke gevolgen zal hebben voor de afhankelijkheid van zowel kwekers als consumenten. Ik deel die ongerustheid.

01.01 **Thérèse Snoy et d'Oppuers** (Ecolo-Groen!): Selon *Naturland*, l'association allemande de producteurs bio, l'Office européen des brevets aurait octroyé un brevet pour l'élevage de porcs à la multinationale Monsanto. Cette association a fait opposition à ce brevet pour des questions d'ordre éthique. Le brevet ne se baserait pas sur une invention mais viserait, au contraire, la maîtrise de la production des denrées alimentaires. Il y a une crainte que ce brevet puisse avoir des conséquences importantes en matière de dépendance des éleveurs et des consommateurs. Je partage cette inquiétude.

Bevestigt u die informatie? Wat is de draagwijdte van zo'n beslissing? Is de beslissing van het Europees Octrooibureau ook van toepassing op onze kwekerijen?

Confirmez-vous cette information? Quelle est la portée d'une telle décision? Cette décision de l'Office européen des brevets s'applique-t-elle à nos élevages?

Werd België hierover geraadpleegd en heeft ons land een standpunt ingenomen?

La Belgique a-t-elle été consultée et a-t-elle pris position?

01.02 **Minister Vincent Van Quickenborne** (Frans): Het octrooi heeft betrekking op 28 van de

01.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre (en français): Ce brevet désigne 28 des 35 États

35 lidstaten van de Europese Octrooiorganisatie, waaronder België. Het werd in 18 landen bekrachtigd. Op 24 april 2009 had het geen uitwerking (meer) in tien aangeduide landen, waaronder België. Er lopen momenteel 18 verzetprocedures tegen het octrooi bij het Europees Octrooibureau. Die gegevens kunnen worden geraadpleegd.

Op 9 april jongstleden heeft het Europees Octrooibureau een perscommuniqué verspreid waarin het verduidelijkt dat het octrooi betrekking heeft op een selectiemethode waarbij genvariaties in varkens worden onderzocht om na te gaan welke dieren in aanmerking komen voor een verbetering van de kweek. Op grond van een genetische analyse komt men tot gepaste combinaties van fokdieren. Volgens het bureau maken de varkens, de gensequenties en de testkit geen deel uit van het afgeleverde octrooi. De bescherming betreft uitsluitend het procedé van onderzoek van de dieren. In België heeft de octrooihouder de vertaling van het octrooi niet binnen de vereiste termijn gedeponneerd.

Het octrooi heeft dus nooit uitwerking gehad in België en zal dus nooit enige gevolgen hebben voor onze varkenskweek.

01.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Men moet waakzaam blijven ten aanzien van de algemene regels die door het Europees Octrooibureau worden toegepast, opdat 'bestaande' levende organismen niet in gevaar zouden komen en niet octrooieerbaar zouden worden. Dat zou interessante economische gevolgen kunnen hebben voor bepaalde bedrijven, maar niet voor de kwekers of de kleine producenten.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer David Geerts aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "een onderzoek van de Dienst voor de Mededinging naar InBev" (nr. 12736)

02.01 David Geerts (sp.a): Op vraag van de minister voert de dienst voor de Mededinging een onderzoek uit naar InBev dat aankondigde dat het zijn leveranciers pas rond de 120ste dag zal betalen. Welke onderzoeksvragen worden precies gesteld en wanneer moet het onderzoek zijn afgerond?

02.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): Er werd aan de algemene directie Mededinging gevraagd om te onderzoeken of er sprake is van misbruik van machtspositie

membres de l'Organisation européenne des brevets, dont la Belgique. Il a été validé dans 18 pays. Le 24 avril 2009, il ne produisait pas ou plus d'effet dans 10 pays désignés, dont la Belgique. Ce brevet fait actuellement l'objet de 18 procédures d'opposition pendantes devant l'Office européen des brevets. Ces données sont consultables.

L'Office européen des brevets a publié le 9 avril dernier un communiqué de presse dans lequel il précise que le brevet en question porte sur un procédé d'élevage consistant à exploiter une variabilité dans le but d'identifier les porcs dont les caractéristiques permettent d'améliorer la production en élevage. À cette fin, une analyse génétique conduit à une combinaison adéquate d'animaux reproducteurs. Selon l'Office, les porcs, les séquences des gènes et le kit d'essai ne font pas partie du brevet délivré. La protection concerne uniquement le procédé d'examen des animaux. En Belgique, le titulaire du brevet n'a pas déposé dans les délais requis la traduction du brevet.

Ce brevet n'a donc jamais eu d'effet en Belgique. Il n'aura donc aucune conséquence pour notre élevage de porcs.

01.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Il faut faire preuve de vigilance au niveau des règles générales appliquées par l'Office européen des brevets afin que des organismes vivants "existants" ne soient pas mis en cause et qu'ils ne deviennent pas brevetables. Cela pourrait avoir des conséquences économiques intéressantes pour certaines firmes, mais pas pour les éleveurs ni les petits producteurs.

L'incident est clos.

02 Question de M. David Geerts au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "une enquête du Service de la concurrence concernant InBev" (n° 12736)

02.01 David Geerts (sp.a): À la demande du ministre, le service de la Concurrence mène actuellement une enquête à propos d'InBev qui a annoncé qu'elle ne paierait ses fournisseurs qu'aux alentours du 120^{ème} jour. À quelles questions précises cette enquête doit-elle répondre et quand doit-elle être clôturée ?

02.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (en néerlandais): La direction générale de la Concurrence a été chargée d'examiner s'il pouvait être question d'abus de position dominante,

overeenkomstig artikel 3 van de wet of artikel 82 van het Verdrag van Rome. Het opleggen van onbillijke aankooprijzen is volgens die artikelen niet toegelaten. Het eenzijdig verlengen of opleggen van een betaaltermijn van 120 dagen kan in strijd zijn met die artikelen. Er werd ook gevraagd contact op te nemen met EU-commissaris Kroes, aangezien dit dossier wellicht ook een Europese dimensie heeft, want niet alle leveranciers van InBev bevinden zich in België. Ik verwijs ook naar de uiteenzetting van directeur Steenberghe in deze commissie. Het dossier wordt in elk geval prioritair behandeld.

02.03 David Geerts (sp.a): Ik hoop dat die prioritair aanpak spoedig tot resultaten leidt.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de wet van 16 maart 2007 betreffende het verbod op de fabricage en de commercialisering van producten die afgeleid zijn van zeehonden" (nr. 12930)

03.01 Xavier Baeselen (MR): Ons land verbiedt de fabricage en de commercialisering van producten die afgeleid zijn van zeehonden. Werden er sinds 2007 inbreuken op die wet vastgesteld? Hoe is de situatie op Europees niveau?

03.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Frans): De Algemene Directie Controle en Bemiddeling beschikt niet over specifieke gegevens betreffende deze materie. Ik stel voor dat u de ministers van Justitie en van Financiën ondervraagt.

De wet van 2007 bepaalt in bijkomende orde dat de minister die voor economie bevoegd is, ambtenaren mag aanwijzen om controle uit te oefenen. Of die mogelijkheid opportuun is, zal bestudeerd worden.

Volgens mijn informatie heeft de commissie Interne Markt van het Europese Parlement zich op 2 maart uitgesproken voor een verbod. Dat standpunt zal wellicht vóór de Europese verkiezingen van 7 juni 2007 door de plenaire vergadering bevestigd worden.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de herfinanciering van het Fonds ter Bestrijding van de Overmatige Schuldenlast"

conformément à l'article 3 de la loi ou à l'article 82 du Traité de Rome. Ces articles interdisent l'imposition de prix d'achat inéquitables. La prorogation unilatérale ou l'imposition de délais de paiement de 120 jours est contraire à ces articles. Il a également été demandé de prendre contact avec la commissaire européenne Kroes, dans la mesure où ce dossier revêt une dimension européenne puisque tous les fournisseurs d'InBev ne sont pas établis en Belgique. Je renvoie par ailleurs à l'exposé du directeur Steenberghe devant votre commission. Le dossier bénéficie en tout cas d'un traitement prioritaire.

02.03 David Geerts (sp.a): J'espère que cette approche prioritaire débouchera rapidement sur des résultats.

L'incident est clos.

03 Question de M. Xavier Baeselen au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la loi du 16 mars 2007 interdisant la fabrication et la commercialisation des produits dérivés de phoques" (n° 12930)

03.01 Xavier Baeselen (MR): Notre pays interdit la fabrication et la commercialisation de produits dérivés de phoques. Des infractions à cette loi ont-elles été constatées depuis 2007 ? Qu'en est-il au niveau européen ?

03.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (en français): La Direction générale Contrôle et Médiation ne dispose d'aucune information particulière à ce sujet. Je vous conseille de vous adresser aux ministres de la Justice et des Finances.

D'une manière subsidiaire, la loi de 2007 prévoyait que le ministre compétent pour l'Économie pouvait désigner des fonctionnaires pour exercer des contrôles. L'opportunité de cette possibilité sera étudiée.

Selon les informations dont je dispose, la commission Marché intérieur du Parlement européen s'est prononcée le 2 mars dernier en faveur d'une interdiction, position qui devrait être confirmée en assemblée plénière avant les élections européennes du 7 juin 2009.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Karine Lalieux au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "le refinancement du Fonds de Traitement du Surendettement" (n° 12936)

(nr. 12936)

04.01 Karine Lalieux (PS): Het Fonds ter Bestrijding van de Overmatige Schuldenlast is structureel ondergefinancierd. Nochtans bestaan er oplossingen. Enerzijds moet de betaling van de voor 2003 niet gestorte bijdragen opgeëist worden. Anderzijds voorziet de huidige wetgeving in een structurele financiering van het Fonds via het optrekken van de bijdragen van de kredietgevers. De Staat kan het aandeel van de kredietinstellingen aanpassen in functie van de toestand van het Fonds ter Bestrijding van de Overmatige Schuldenlast, met name door de bijdragen van de banken te verdubbelen of te verdrievoudigen. De overheid heeft immers massaal overheidsgeld in de banken gepompt om ze te herfinancieren en bovendien keren de banken nog steeds schandalig hoge bonussen uit.

Een en ander zou wel eens dramatische gevolgen kunnen hebben voor heel wat gezinnen, en om dat te voorkomen moet de regering de koe bij de hoorns pakken en het Fonds herfinancieren. De wetgeving voorziet in die mogelijkheid. Het is dus een kwestie van politieke wil en van prioriteiten.

04.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Frans): Via het bestuur Economische Inspectie waken we er nauwgezet over dat de bestaande wetgeving inzake consumentenkrediet wordt toegepast, teneinde ervoor te zorgen dat de consument door de kredietverstrekking niet in financiële moeilijkheden zou komen.

Met betrekking tot de rol van de schuldbemiddelaar, mag men niet beweren dat alle financiële moeilijkheden en schuldenproblemen alleen maar te wijten zijn aan het overmatig of onverstandig toekennen van leningen. En net op het stuk van de bescherming van de kwetsbare consument tegen de machtige schuldeisers (ziekenhuizen, verzekeringsmaatschappijen, fiscus, telefoonmaatschappijen, financiële instellingen, energieleveranciers) moet de cruciale rol van de schuldbemiddelaar als tussenpersoon beter worden ingeschat. Hij moet zijn rol immers correct kunnen vervullen en, op grond van het inkomen van de schuldenaar, de schuldeisers een overzichtelijk en evenwichtig afbetalingsplan kunnen garanderen, ongeacht hun onderlinge krachtsverhouding.

Momenteel is de financiering van het Fonds ter Bestrijding van de Overmatige Schuldenlast eenzijdig gestructureerd. Dat beleid uit het verleden leidde tot de huidige problemen, meer bepaald een structureel tekort in de financiering van het Fonds, enerzijds, en gecumuleerde tekorten uit het verleden ten bedrage van vijf miljoen euro, anderzijds. De regering wil nog vóór de zomer een

04.01 Karine Lalieux (PS) : Le Fonds de Traitement du Surendettement est structurellement sous-financé. Pourtant, des solutions existent. D'une part, il faut exiger le paiement des cotisations non versées de l'année 2003. D'autre part, le cadre législatif actuel permet un financement structurel du Fonds en augmentant les cotisations des prêteurs. L'État peut adapter la quote-part des établissements de crédit en fonction de l'état du Fonds de Traitement du Surendettement, notamment en doublant ou triplant les cotisations des banques étant donné qu'il a massivement injecté des fonds publics afin de les refinancer. D'autant que les banques continuent le système scandaleux des bonus.

Pour éviter des conséquences dramatiques pour bon nombre de familles, le gouvernement doit agir immédiatement et refinancer le Fonds. Le cadre législatif actuel le permet, c'est donc une question de volonté politique et de priorité.

04.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (en français) : Afin d'éviter que l'octroi de crédit ne devienne une source de problèmes financiers pour le consommateur, nous veillons strictement, via l'administration de l'Inspection économique, à ce que la législation existante soit appliquée sur le crédit à la consommation.

Concernant le rôle du médiateur de dettes, on ne peut affirmer que tous les problèmes financiers et liés aux dettes sont uniquement causés par un octroi d'emprunts démesuré ou peu judicieux. Et c'est dans la protection du consommateur plus faible face aux créanciers puissants (hôpitaux, compagnies d'assurance, fisc, compagnies de téléphone, institutions financières, compagnies d'énergie) que l'importance du médiateur de dettes, en tant qu'intermédiaire, doit être mieux estimée. D'autant qu'il doit pouvoir faire son travail correctement pour que les créanciers puissent compter sur une politique de remboursement structurée et équilibrée, qui se base sur les revenus du débiteur et qui ne tient pas compte du rapport de force entre les créanciers.

Pour l'instant, le financement du Fonds de Traitement du Surendettement est structuré unilatéralement. Cette politique du passé a mené aux problèmes que nous connaissons aujourd'hui, c'est-à-dire, d'une part, un déficit structurel dans le financement du Fonds et, d'autre part, des déficits cumulés du passé qui s'élèvent à cinq millions d'euros. Le gouvernement cherche une solution

structurele oplossing voor het probleem vinden.

structurelle au problème, elle devrait être mise au point avant l'été.

04.03 Karine Lalieux (PS): Volgens de studie van het Waalse *Observatoire du Crédit et de l'Endettement* (Waarnemingscentrum voor krediet en schuld) is 57 procent van de schulden nog steeds toe te schrijven aan de kredieten. Men is het er echter over eens dat iedereen recht heeft op energie en gezondheidszorg. Die basisbehoeften kunnen echter niet op één lijn gesteld worden met consumentenkredieten. En toch stelt u dat niet enkel de banken, kredietverleners en andere, een kleine bijkomende bijdrage zouden moeten betalen. In het licht van de forse bonussen die de banken uitkeren, kan men echter niet anders dan vaststellen dat het geen zin heeft om ook andere instellingen of personen een bijdrage op te leggen. Bovendien zal u via de personenbelasting verantwoordelijk zijn voor de grootste schulden – naast de schulden die door de kredietverleners worden veroorzaakt.

Men moet tegen de banken en de kredietinstellingen zeggen dat ze dat fonds moeten herfinancieren en dat het gedaan moet zijn met al die andere financieringsmethoden.

U zou vóór de zomer een oplossing moeten vinden, temeer daar de bemiddelaars vandaag niet meer worden betaald en de schuldeisers zonder hen hun geld nooit zullen terugzien!

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het gebruik van de restaurantcheques" (nr. 12468)

05.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): De heer Reynders is er eindelijk in geslaagd er de verlaging van het btw-tarief tot 6 procent voor de restaurants door te drukken. Die verlaging moet ten goede komen aan de werknemers teneinde zwartwerk te bestrijden, aan de restaurateurs die hopen dat ze zo meer klanten over de vloer krijgen en aan de consument die een lagere rekening voorgeschoteld krijgt.

Tijdens de onderhandelingen is de vraag gerezen of de restaurantcheques alleen gebruikt zouden mogen worden om bereide maaltijden in horecagelegenheden te nuttigen. Heeft u hieromtrent en in verband met de consumptiecapaciteit van de werknemers die restaurantcheques krijgen, in het bijzonder degenen onderaan de loonladder, een prospectieve effectenstudie laten uitvoeren? Sommige

04.03 Karine Lalieux (PS) : D'après l'étude réalisée par l'Observatoire sur le surendettement, 57% des endettements sont encore dus aux crédits. Or, on s'accorde à dire que chacun a droit à l'énergie, ainsi qu'à des soins de santé. Ces éléments ne peuvent pas être placés sur la même ligne que des crédits à la consommation. Pourtant, vous dites que ce ne sont pas que les banques, prêteurs et autres qui devraient payer une petite cotisation supplémentaire. Or, au vu des montants qu'ils distribuent en bonus, on se rend compte qu'élargir à d'autres n'a aucun sens. De plus, vous contracterez les plus grosses dettes en dehors de chez les prêteurs : via l'IPP.

Il faut dire aux banques et aux prêteurs qu'ils doivent refinancer ce Fond et arrêter de tenter d'autres financements.

Vous devriez trouver une solution avant l'été. D'autant plus qu'aujourd'hui, les médiateurs ne sont plus payés et que, sans eux, les créanciers ne reverront jamais leur argent !

L'incident est clos.

05 Question de M. Jean-Jacques Flahaux au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "l'utilisation des chèques-restaurant" (n° 12468)

05.01 Jean-Jacques Flahaux (MR) : M. Reynders a enfin obtenu l'abaissement à 6 % du taux de TVA sur la restauration. Cet abaissement doit être profitable aux salariés (disparition du travail au noir), aux restaurateurs (on espère davantage de fréquentation) et aux consommateurs (diminution de l'ardoise).

Dans la négociation se pose la question de réserver exclusivement les chèques-restaurant à la consommation de plats prêts à consommer dans le secteur horeca. Avez-vous fait réaliser une étude prospective d'impact à ce sujet et sur la capacité de consommation des salariés bénéficiaires de ces chèques-restaurant, notamment les plus démunis ? Certains utilisent en effet les chèques-restaurant pour acheter des produits alimentaires en grande surface pour nourrir leur famille.

werknemers gebruiken de restaurantcheques namelijk om in de supermarkt levensmiddelen te kopen voor hun gezin.

05.02 Minister **Vincent Van Quickenborne** (*Frans*): De maaltijdcheques werden in 1965 ingevoerd als vergoeding voor de werknemers die in bedrijven werken waar er geen kantine of restaurant is of voor de werknemers die veel op de baan zijn.

Het lijkt me niet verstandig om het gebruik van de maaltijdcheques te beperken tot de horecasector. De maaltijdcheques zouden minder interessant zijn voor de werknemers en de distributiesector zou er geen voordeel meer bij hebben. Er zouden meer verliezers dan winnaars zijn.

Ik heb andere plannen met betrekking tot het systeem van de maaltijdcheques. Conform het regeerakkoord zullen we elektronische en vereenvoudigde maaltijdcheques invoeren.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer **Xavier Baeselen** aan de minister van Klimaat en Energie over "dancings die jonge meisjes gratis alcohol aanbieden" (nr. 12139)

06.01 **Xavier Baeselen** (MR): Ik wil het nogmaals hebben over een probleem dat in de commissie voor de Volksgezondheid en de commissie voor het Bedrijfsleven vaak aan bod komt, namelijk het alcoholgebruik.

In het Brussels Gewest wordt er in verscheidene etablissementen gratis en onbeperkt alcoholische dranken aangeboden aan jonge meisjes om klanten aan te trekken. Er rijst een probleem op het stuk van de volksgezondheid, want die dancings worden ook door minderjarigen bezocht. Minister Onkelinx heeft al te kennen gegeven dat ze dergelijke praktijken ten aanzien van jongeren beneden de achttien jaar wil verbieden.

Druist het schenken van gratis alcoholhoudende dranken aan jongeren beneden de achttien jaar op bepaalde tijden in tegen de wet op de handelspraktijken? Heeft u klachten dienaangaande ontvangen? Hebben uw diensten een onderzoek geopend? Zou dergelijke reclame niet beter moeten worden gereguleerd?

Voorzitter: mevrouw Tinne Van der Straeten.

06.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): De reclame waarover u het heeft, vormt als dusdanig geen

05.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre (*en français*) : Les titres-repas ont été introduits en 1965 comme compensation pour les salariés des entreprises n'ayant pas de cantine ou de restaurant ou pour les salariés qui doivent prendre la route.

Limiter l'utilisation des titres-repas au secteur horeca ne me semble pas être une bonne idée. L'avantage des titres-repas perdrait de son intérêt pour les salariés et on ne toucherait plus le secteur de la distribution. Il y aurait davantage de perdants que de gagnants.

J'ai d'autres plans relatifs au système des titres-repas. En application de l'accord gouvernemental, nous introduirons les titres-repas électroniques et simplifiés.

L'incident est clos.

06 Question de M. **Xavier Baeselen** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les dancings qui offrent de l'alcool gratuit aux jeunes filles" (n° 12139)

06.01 **Xavier Baeselen** (MR) : Je reviens sur un problème souvent abordé en commission de la Santé et en commission de l'Économie, celui de l'alcool.

En région bruxelloise, plusieurs établissements offrent de l'alcool à volonté aux jeunes filles pour attirer la clientèle. Un problème de santé publique se profile, car ces dancings sont fréquentés par des mineurs. La ministre Onkelinx a déjà exprimé sa volonté d'interdire cette pratique visant les moins de dix-huit ans.

Cette offre d'alcool gratuit aux jeunes pendant certaines tranches horaires viole-t-elle la loi sur les pratiques du commerce? Avez-vous reçu des plaintes? Vos services enquêtent-ils? Ne faut-il pas mieux réglementer ce genre de publicité?

Présidente : Mme Tinne Van der Straeten.

06.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : La publicité dont vous parlez ne constitue pas au sens

oneerlijke handelspraktijk. De burgemeester van Oudergem heeft in dat verband bij de AD Controle en Bemiddeling een klacht ingediend.

Het verdient echter aanbeveling dergelijke praktijken te melden bij de JEP (Jury voor Ethische Praktijken inzake Reclame), die gemachtigd is om aanbevelingen te formuleren met het oog op het verbieden van reclame die indruist tegen het Arnoldusconvenant inzake reclame met betrekking tot alcoholhoudende dranken. Aangezien het aangehaalde probleem onder de bevoegdheid van de minister voor Volksgezondheid valt, heb ik haar de klacht overgezonden.

06.03 Xavier Baeselen (MR): Ik heb ook een vraag gericht aan de minister van Volksgezondheid.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "het Stookoliefonds" (nr. 12310)

07.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): De oprichting van het Stookoliefonds laat op zich wachten. Uit de gegevens van BOFAS – het bodemsaneringsfonds voor tankstations – blijkt dat 4.000 van de 12.000 tankstations wachten op een bodemsanering. Heeft de minister een zicht op het aantal particulieren dat een stookolietank heeft en bij hoeveel daarvan een bodemsanering nodig is? Zijn er hierover nationale of internationale studies? Wat is de geraamde kostprijs per sanering? In welke bedragen zal moeten worden voorzien?

07.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): In België zijn er ongeveer 1,2 miljoen particuliere stookolietanks, waarvan 750.000 ondergronds. Volgens het proefproject Premaz eind jaren 90 blijkt dat 3,5 procent van de tanks niet goed gesloten is, wat niet automatisch betekent dat er een bodemsanering nodig is. Bij 0,8 procent is de kans op bodemverontreiniging groot. De kostprijs van een saneringsdossier wordt geraamd op 15.000 euro. De financiering van het fonds zal gebeuren via een beperkte bijdrage in de prijsstructuur van de gasolieverwarming. Er worden ook nog alternatieve mogelijkheden onderzocht. Hoeveel de tegemoetkoming uit het fonds zal bedragen, is nog niet bepaald.

07.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): De minister kan nog geen concrete datum noemen voor de inwerkingtreding van het stookoliefonds. Ik zal na het zomerreces terugkomen op dit dossier.

strict une pratique déloyale. La DG Contrôle et Médiation a été saisie d'une plainte du bourgmestre d'Auderghem à ce sujet.

Cependant, il est conseillé de dénoncer de tels faits au Jury d'éthique publicitaire (JEP) habilité à émettre des recommandations en vue d'interdire des publicités contrevenant à la convention Arnoldus sur la publicité pour les boissons alcoolisées. Le problème soulevé relevant de la compétence de la ministre de la Santé publique, je lui ai transmis la plainte reçue.

06.03 Xavier Baeselen (MR) : J'ai adressé une question à la ministre de la Santé.

L'incident est clos.

07 Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le Fonds mazout" (n° 12310)

07.01 Peter Logghe (Vlaams Belang) : La création du Fonds mazout se fait attendre. Il ressort des données du BOFAS – le Fonds d'assainissement des sols des stations-service – que 4.000 des 12.000 stations-service sont en attente d'un assainissement du sol. Le ministre peut-il fournir un aperçu du nombre de particuliers possédant une citerne à mazout et combien d'entre eux devront procéder à un assainissement du sol ? Des études nationales ou internationales ont-elles été menées en la matière ? Quelle est l'estimation du coût par assainissement ? Quels montants devront être prévus ?

07.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais) : Environ 1,2 million de citernes à mazout privées sont recensées en Belgique, dont 750.000 sont souterraines. Selon le projet pilote Premaz réalisé à la fin des années 90, 3,5 % des citernes ne sont pas étanches, ce qui n'implique pas automatiquement qu'un assainissement du sol s'impose. Le risque de pollution du sol est important dans 0,8 % des cas. Le coût d'un dossier d'assainissement est estimé à 15.000 euros. Le financement du fonds sera réalisé par le biais d'une contribution limitée au niveau de la structure du prix du mazout de chauffage. Des solutions de rechange sont également examinées. Le montant de l'intervention du fonds n'a pas encore été fixé.

07.03 Peter Logghe (Vlaams Belang) : Le ministre ne peut pas encore avancer de date pour l'entrée en vigueur du fonds mazout. Je reviendrai sur ce dossier après les vacances d'été.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Jef Van den Bergh aan de minister van Klimaat en Energie over "de aardgasvoertuigen" (nr. 12617)

08.01 Jef Van den Bergh (CD&V): Aardgasvoertuigen stoten aanzienlijk minder CO₂ uit dan traditionele wagens. Hoewel onze buurlanden volop investeren in deze voertuigen, gebeurt er in België nauwelijks iets. De problemen bij ons zijn een gebrek aan een tankinfrastructuur, een accijnsregeling, een taskforce die de maatregelen coördineert, en de moeilijke toegang van aardgaspompen tot het aardgasnet.

Is minister Magnette overtuigd van de voordelen van aardgasvoertuigen? Zal hij, voor zover dat binnen zijn bevoegdheden valt, de obstakels voor de opkomst van deze voertuigen op onze markt wegnemen? Zal hij samen met staatssecretaris Schouppe een taskforce oprichten die een strategie moet uittekenen voor de stimulering van aardgas- en andere milieuvriendelijke voertuigen? Zal de minister met Fluxys overleggen over de eis van de minimale afname, zodat ook dit obstakel kan worden weggewerkt?

08.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): Het grote voordeel van aardgas en LPG is de geringe CO₂-uitstoot, maar het blijven wel fossiele brandstoffen. Ze zijn dus niet dé oplossing, maar slechts enkele van de mogelijkheden om de impact van het transport op het milieu te verminderen.

Naast praktische problemen zoals de bevoorrading en de toegang tot parkeergarages, rijzen er ook vragen over de levenscyclus, de beschikbaarheid van officiële emissiewaarden en de belastingen en accijnzen. Ik ben een voorstander van een aanpassing van de fiscaliteit van deze voertuigen, omdat dit de beste manier is om het koopgedrag te beïnvloeden. Dit valt echter onder de bevoegdheid van de minister van Financiën.

Mijn diensten werken ook mee aan een initiatief van de Gewesten om de milieuprestaties van voertuigen te beoordelen volgens hun impact.

08.03 Jef Van den Bergh (CD&V): Ik ben blij dat er toch enig engagement is. Een fiscale stimulus is belangrijk, maar voor de investeerders is vooral zekerheid over de accijnzen cruciaal.

L'incident est clos.

08 Question de M. Jef Van den Bergh au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les véhicules roulant au gaz naturel" (n° 12617)

08.01 Jef Van den Bergh (CD&V) : Les véhicules au gaz naturel émettent considérablement moins de CO₂ que les voitures traditionnelles. Si les pays voisins investissent énormément dans ce type de véhicules, il ne se passe pratiquement rien en Belgique. Les problèmes rencontrés chez nous concernent l'absence d'infrastructure délivrant ce type de carburant, de régime d'accise, de taskforce chargée de la coordination des mesures de même que l'accès difficile au réseau de gaz naturel des pompes à gaz naturel.

Le ministre Magnette est-il convaincu des avantages des véhicules au gaz naturel ? Pour autant que cela relève de ses compétences, éliminera-t-il les obstacles à l'arrivée de ces véhicules sur notre marché ? Constituera-t-il, en collaboration avec le secrétaire d'État Schouppe, une taskforce chargée de favoriser l'apparition en Belgique de véhicules au gaz naturel et d'autres véhicules écologiques ? Le ministre compte-t-il se concerter avec Fluxys sur l'exigence de vente minimale de manière à également éliminer cet obstacle ?

08.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais) : Le grand avantage du gaz naturel et du LPG réside dans les faibles émissions de CO₂ qu'ils génèrent mais ils n'en restent pas moins des carburants fossiles. Ils ne sont donc pas la solution idéale mais seulement des possibilités parmi d'autres de réduire l'impact du transport sur l'environnement.

Outre des problèmes pratiques, dont l'approvisionnement et l'accès aux parkings, le cycle de vie, la disponibilité de valeurs d'émission officielles, les impôts et les accises posent également question. Je suis partisan d'une adaptation de la fiscalité appliquée à ces véhicules parce qu'elle est notre meilleure arme pour influencer sur le comportement des consommateurs lors de l'achat. Mais tout cela ressortit à la compétence du ministre des Finances.

Mes services participent également à une initiative mise en place par les Régions pour évaluer les performances environnementales des véhicules en fonction de leur impact.

08.03 Jef Van den Bergh (CD&V) : Je suis heureux de tout de même observer un certain engagement. Un incitant fiscal est important mais, pour les investisseurs, le plus important est d'avoir des certitudes concernant les accises.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "de werkingskosten van de CREG" (nr. 12376)

09.01 Jean-Luc Crucke (MR): Hoeveel bedragen de werkingskosten van de CREG? Hebt u de CREG daarover aangesproken? Hebt u weet van problemen in verband met de werkingskosten van de CREG? Als dat zo is, welke maatregelen overweegt de CREG of uw bestuur?

09.02 Minister Paul Magnette (*Frans*): Voor het jaar 2009 bedragen de werkingskosten van de CREG 14.988.616 euro, een stijging met 13,3 procent in vergelijking met het budget van 2008. Een stijging van de personeelskosten door recente indexaanpassingen en de nieuwe bevoegdheden van de CREG, verklaren grotendeels die stijging. Die verhoging lijkt niet overdreven. Daarom heeft de ministerraad het ontwerp van begroting dat de CREG had voorgelegd heeft, goedgekeurd.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "het betwiste energielabel van de Europese Commissie" (nr. 12650)

10.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Voor energiezuinige apparaten bestaat er een Europees energielabel met categorieën van A tot G, waarbij A staat voor het meest zuinig en G voor het minst zuinig. Omdat er nog zuiniger toestellen op de markt zijn gekomen wordt nu voorgesteld deze labeling aan te vullen met de categorieën A-10, A-20, A-30 en A-40, een behoorlijk ingewikkeld systeem.

Kent de minister dit nieuwe voorstel inzake labeling? Zou het niet beter zijn om de indeling van A tot G te behouden, maar gewoon opnieuw te ijken? Deelt de minister de mening van de Europese consumentenorganisatie BEUC dat de nieuwe labeling te ingewikkeld is?

10.02 Minister Paul Magnette (*Nederlands*): Ik ben op de hoogte van het nieuwe voorstel inzake labeling. De consensus is er slechts moeizaam gekomen na tal van vergaderingen. Daarom is het aangewezen om nu niet meer terug te komen op de

L'incident est clos.

09 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les frais de fonctionnement de la CREG" (n° 12376)

09.01 Jean-Luc Crucke (MR) : Quel est le montant des frais de fonctionnement de la CREG ? Avez-vous interpellé la CREG à ce sujet ? Avez-vous connaissance de difficultés liées aux frais de fonctionnement de la CREG ? Si oui, quelles solutions sont-elles envisagées par la CREG ou par votre administration ?

09.02 Paul Magnette, ministre (*en français*) : Les frais de fonctionnement de la CREG s'élèveront pour l'année 2009 à 14.988.616 euros, soit une augmentation de 13,3 % par rapport au budget de l'année 2008. Cet accroissement résulte principalement d'une hausse des frais de personnel imputable aux indexations récentes et de l'attribution de nouvelles compétences à la CREG. Cette hausse n'apparaît pas disproportionnée. C'est pourquoi le conseil des ministres a approuvé le projet de budget qui lui avait été soumis par la CREG.

L'incident est clos.

10 Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étiquetage énergétique contesté de la Commission européenne" (n° 12650)

10.01 Peter Logghe (Vlaams Belang) : Le label énergie européen indiquant si les appareils sont peu ou fort énergivores porte les lettres A à G où A indique le plus et G le moins économique. Pour répondre à l'arrivée sur le marché d'appareils encore moins énergivores, l'Europe propose de compléter ce label par les catégories A-10, A-30 et A-40, un système particulièrement compliqué.

Le ministre connaît-il cette nouvelle proposition de label énergie ? Ne vaudrait-il pas mieux, pour conserver les catégories A à G, les adapter aux nouveaux critères ? Le ministre partage-t-il l'avis du BEUC, le Bureau Européen des Unions de Consommateurs, qui juge ce nouveau label bien trop complexe ?

10.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Je suis au courant de la nouvelle proposition en matière de label énergie. Le consensus n'a été obtenu qu'au prix de nombreuses et difficiles négociations. C'est la raison pour laquelle il est

genomen beslissingen. Ik denk ook niet dat de nieuwe labeling voor meer verwarring zal zorgen.

10.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Ik noteer dat er geen nieuw voorstel komt en dat de minister meent dat de nieuwe labeling geen verwarring zal veroorzaken. Dat hopen wij samen met hem.

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van

- de heer Maxime Prévot aan de minister van Klimaat en Energie over "de mogelijke verkoop van de participatie van Centrica in het bedrijf SPE aan EDF" (nr. 12684)
- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de Belgische stroomproductie" (nr. 12688)
- de heer Bruno Toubback aan de minister van Klimaat en Energie over "de geruchten over de overname van SPE door EDF" (nr. 12702)

11.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Stilaan komt bijna de volledige Belgische stroomproductie in Franse handen. Het begon met de fusie van Suez met GDF en het feit dat België geen gouden aandeel verkreeg in de strategische beslissingen van de nieuwe beheersorganen. Momenteel bespreekt de Britse eigenaar van SPE-Luminus met het Franse EDF de overname van SPE. Als die overname doorgaat, welk aandeel van de Belgische elektriciteitsmarkt komt dan in handen van Frans bedrijven? Hoe staat de Belgische regering tegenover deze feitelijke monopolievorming? Welke invloed kan de Belgische regering in een dergelijk scenario nog uitoefenen op de prijszetting? Zal de overheid trachten om nieuwe spelers aan te trekken op de Belgische markt? Welke invloed zal de verkoop van SPE-Luminus aan EDF hebben op de elektriciteitsprijs op korte en middellange termijn?

11.02 Bruno Toubback (sp.a): De Belgische markt evolueert steeds meer naar een nog groter monopolie dan vóór de liberalisering. België is stilaan een kleine afdeling aan het worden van een groot Frans energieconglomeraat. Sterker nog, de Belgische staat lijkt hoe langer hoe meer op een kolonie bestuurd door *evolués* die al blij zijn als ze met Sarkozy op de foto mogen, kijk maar naar het Fortis-dossier.

De Belgische regering zou moeten vasthouden aan het laatste beetje controle dat ze nog kan

recommandé de pas revenir sur les décisions prises. À mon avis, le nouveau label risque, en effet, de prêter à confusion.

10.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Je prends note du fait qu'il n'y aura pas de nouvelle proposition et que le ministre estime que la labellisation ne peut semer la confusion. Nous formons des vœux dans le même sens.

L'incident est clos.

11 Questions jointes de

- M. Maxime Prévot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la possible cession des parts de Centrica dans la société SPE à EDF" (n° 12684)
- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la production d'électricité en Belgique" (n° 12688)
- M. Bruno Toubback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les rumeurs concernant la reprise de SPE par EDF" (n° 12702)

11.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): La quasi-totalité de la production belge d'électricité se retrouve progressivement entre des mains françaises. Le processus a débuté par la fusion de Suez avec GDF et le fait que la Belgique n'a pas obtenu de *golden share* dans les décisions stratégiques des nouveaux organes de gestion. Actuellement, le propriétaire britannique de la SPE-Luminus négocie avec la société française EDF à propos de la reprise de la SPE. Si cette opération a lieu, quelle part du marché belge de l'électricité se retrouvera-t-elle entre des mains françaises? Quelle est l'attitude de la Belgique face à cette constitution de monopole de fait? Quelle influence le gouvernement belge peut-il encore exercer sur la fixation des prix dans le cadre d'un tel scénario? Les autorités tenteront-elles d'attirer de nouveaux acteurs sur le marché belge? Quelle influence la vente de la SPE-Luminus à EDF aura-t-elle sur les prix de l'électricité à court et à moyen terme?

11.02 Bruno Toubback (sp.a): Le marché belge de l'électricité évolue de plus en plus vers une situation monopolistique plus accentuée encore qu'avant la libéralisation. La Belgique devient progressivement une petite section d'un vaste conglomérat de l'énergie français. Plus fort encore: l'État belge ressemble de plus en plus à une colonie dirigée par des évolués qui se montrent déjà heureux lorsqu'ils peuvent figurer sur une photographie aux côtés de M. Sarkozy. Songez à ce propos au dossier Fortis.

Le gouvernement belge devrait s'accrocher à la dernière parcelle de contrôle qu'il peut encore

uitoefenen om de bescherming van Belgische gezinnen en bedrijven te garanderen. Bij de discussie over het gouden aandeel waren we te laat, maar misschien is er nog tijd om een duidelijk standpunt in te nemen over de overname van de Centrica-aandelen door EDF. Beschouwt de minister EDF en Suez als verbonden bedrijven via hun aandeelhouderschap? Zal de minister trachten om de overname van SPE door EDF te verhinderen of minstens te omkaderen met de nodige garanties?

11.03 Maxime Prévot (cdH): De Britse vennootschap Centrica onderhandelt met EDF over de overdracht van haar participatie van 51 procent in SPE, in ruil voor een participatie in British Energy. De Europese Unie had de fusie van GDF met Suez afhankelijk gemaakt van de overdracht van de participatie van 25 procent van GDF in SPE. Na die operatie werd Centrica de meerderheidsaandeelhouder.

SPE beschikt over een capaciteit van 1,9 GW, een bestand van 1,6 miljoen klanten en heeft 20 procent van de binnenlandse elektriciteitsmarkt in handen. Ze bezit vier procent van de centrales van Doel en Tihange, en heeft rechten op de centrale van Chooz. Heeft u bijkomende informatie over die overdracht? Is er volgens u een kans dat EDF zich tot een echte concurrent van GDF-Suez - waarmee het dezelfde hoofdaandeelhouder, de Franse Staat, deelt - zal ontpoppen?

11.04 Minister Paul Magnette (Frans): In 2007, had SPE-Luminus 12,6 procent van de elektriciteitsmarkt in handen en Electrabel (GDF-Suez) 74,7 procent. De Franse Staat is voor 35,6 procent aandeelhouder van GDF-Suez en voor 84,7 procent van EDF.

(Nederlands) Indien EDF de aandelen van Centrica overneemt, behelst dit 51 procent van de aandelen in SPE-Luminus, terwijl 49 procent van de aandelen in handen van Belgische aandeelhouders blijft. Het feit dat de Franse Staat in beide gevallen de referentieaandeelhouder is, betekent niet dat beide vennootschappen verbonden ondernemingen zijn.

De CREG is voortaan bevoegd om de energiemarkt te monitoren en elk concurrentievervalsend gedrag te signaleren. Vervolgens kan er bij prijszetting onmiddellijk worden ingegrepen.

Er is reeds een aantal maatregelen getroffen dat productieconcurrentie in de hand moet werken, met lagere prijzen tot gevolg. Het aantal leveranciers dat actief is op de Belgische markt, neemt toe en het aandeel van de zogenaamde historische

exercer pour garantir la protection des familles et des entreprises belges. Nous sommes arrivés trop tard pour la discussion concernant la Golden Share, mais peut-être est-il encore temps d'adopter un point de vue explicite sur la reprise des actions Centrica par EDF. Le ministre considère-t-il EDF et Suez comme des entreprises liées par le biais de leur actionariat? Le ministre tentera-t-il d'empêcher la reprise de SPE par EDF ou au moins de l'assortir des garanties indispensables?

11.03 Maxime Prévot (cdH) : La société britannique Centrica négocie avec EDF la cession de sa participation de 51 % dans la SPE, en échange d'une prise de participation de Centrica dans British Energy. Lors de la fusion GDF-Suez, l'Union européenne avait imposé la cession de la participation de 25% de GDF dans la SPE et à l'époque, Centrica était devenu l'actionnaire majoritaire.

La SPE a une capacité de 1,9 GW, un portefeuille de 1,6 million de clients et détient 20% du marché domestique d'électricité. Elle possède quatre pourcents des centrales de Doel et Tihange ainsi que des droits sur celle de Chooz. Possédez-vous des informations complémentaires sur cette cession? Pensez-vous probable qu'EDF se positionne comme un réel concurrent pour GDF-Suez avec lequel il partage un même actionnaire principal : l'État français?

11.04 Paul Magnette, ministre (en français) : En 2007, SPE-Luminus représentait 12,6 % du marché de l'électricité, Electrabel (GDF-Suez) 74,7 %. L'État français est actionnaire à 35,6 % de GDF-Suez et à 84,7 % d'EDF.

(En néerlandais) Si EDF reprend les actions de Centrica, elle deviendra propriétaire de 51 % des actions de SPE-Luminus tandis que 49 % resteront aux mains d'actionnaires belges. Le fait que l'État français soit l'actionnaire de référence dans les deux cas ne signifie pas, pour autant, que les deux sociétés sont liées.

La CREG est désormais compétente pour contrôler le marché de l'énergie et pour signaler tout acte de concurrence déloyale. Par conséquent, elle peut intervenir directement lors de la fixation des prix.

Un train de mesures a déjà été pris pour privilégier la concurrence au niveau de la production et, par conséquent, comprimer les prix. Le nombre de fournisseurs actifs sur le marché belge ne cesse de croître et la part des monopoles historiques

monopolisten neemt af.

diminue.

11.05 Peter Logghe (Vlaams Belang): Ik heb dit antwoord met stijgende verbazing beluisterd. Hoe kan de minister beweren dat het aandeel van de historische monopolisten aan het afnemen is? De nakende overname zal de monopolievorming nog maar eens versterken en België zal nog meer dan vroeger een melkkoe worden voor buitenlandse energiebedrijven. De minister zegt dat het in dit dossier niet om dezelfde bedrijven gaat. Hoe zal hij echter nauwe samenwerking vermijden?

11.05 Peter Logghe (Vlaams Belang) : J'ai écouté cette réponse avec un étonnement croissant. Comment le ministre peut-il prétendre que la part des monopoles historiques diminue ? La reprise, à elle seule, ne peut que renforcer la formation de monopoles et, plus que jamais, la Belgique deviendra la vache à lait d'entreprises énergétiques étrangères. Le ministre soutient que, dans ce dossier, il ne s'agit pas des mêmes entreprises. Comme compte-t-il empêcher qu'elles développent une étroite collaboration ?

Op mijn vraag hoe de overheid wil proberen nieuwe spelers op de Belgische energiemarkt aan te trekken, heb ik geen antwoord gekregen. De overheid zou hier beter een proactief beleid voeren.

Je n'ai reçu aucune réponse à ma question de savoir comment le gouvernement s'y prendra pour attirer de nouveaux acteurs sur le marché belge de l'énergie. Il serait bon, en tout cas, qu'il mène une politique proactive en la matière.

11.06 Bruno Tobbac (sp.a): De minister is blind voor de realiteit in de energiesector. Hij zegt dat het aantal leveranciers op de Belgische markt toeneemt. De overname van SPE-Luminus gebeurt door een bedrijf dat dezelfde hoofdaandeelhouder heeft als de grote concurrent op het vlak van elektriciteitsproductie, met name GDF Suez. Als bovendien EDF in de toekomst in ons land gascentrales wil installeren om in concurrentie te gaan met GDF Suez, moet EDF het hiervoor benodigde aardgas aankopen bij de enige leverancier van aardgas op de Belgische markt, GDF Suez!

11.06 Bruno Tobbac (sp.a) : Le ministre ignore la réalité du secteur de l'énergie. Il prétend que le nombre de fournisseurs sur le marché belge s'accroît. La reprise de SPE-Luminus est opérée par une entreprise qui a le même actionnaire que son grand concurrent dans le domaine de la production d'électricité, c'est-à-dire GDF Suez. Comme, de plus, EDF a l'intention d'implanter des centrales à gaz dans notre pays pour entrer en concurrence avec GDF Suez, EDF devra acheter cette source d'énergie au seul fournisseur de gaz naturel sur le marché belge : GDF Suez !

Ondertussen blijft minister Magnette beweren dat alles wel in orde zal komen. Geloof de minister nu echt dat deze constructie in de toekomst zal leiden tot een energielandschap waarbij de consument meer keuzevrijheid heeft en waarbij de overheid greep zal kunnen uitoefenen op de tarieven? Wel integendeel, België zal gedomineerd worden door twee grote spelers die de hele markt in handen hebben, terwijl de overheid hierop alleen maar kan toekijken. En ondertussen heeft de minister de mond vol van het afkomen van de energiewinsten van de monopolisten, maar in praktijk gebeurt er helemaal niets.

En attendant, le ministre Magnette continue à prétendre que tout va rentrer dans l'ordre. Le ministre croit-il réellement que cette construction va déboucher à l'avenir sur un paysage énergétique où le consommateur bénéficiera d'une plus grande liberté de choix et où les autorités auront prise sur les tarifs ? Qu'il se détrompe, ce scénario ne pourra mener qu'à la domination de la Belgique par deux grands acteurs qui auront la mainmise sur le marché tandis que les autorités ne seront que des spectateurs impuissants. Le ministre ne cesse de parler de l'écémage des bénéfices énergétiques des entreprises monopolistiques mais, dans la pratique, il ne se passe absolument rien.

11.07 Maxime Prévot (cdH): Ik heb zo mijn twijfels over het effect van die onderlinge wisselingen, waardoor de aandeelhoudersstructuren met elkaar vervlochten raken. Het klopt dat bedrijven niet per se samenvallen omdat ze dezelfde hoofdaandeelhouder hebben, maar volstaat dat om elke vrees voor een verstoring van de concurrentieverhoudingen te ondervangen?

11.07 Maxime Prévot (cdH) : Je suis assez dubitatif sur l'impact de ce jeu de poupées russes dans lequel les actionnariats s'entremêlent. Le fait qu'il y ait un actionnaire principal identique ne signifie pas que ce sont les mêmes sociétés, c'est vrai, mais est-ce suffisant pour écarter toute crainte de distorsion de concurrence ?

11.08 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Hoe kunnen wij de buitenlandse aandeelhoudersstructuur van privéondernemingen nu wijzigen? Hoe kunnen wij een onderneming beletten een andere onderneming over te nemen? Ik wijs erop dat ik voorstellen heb ingediend teneinde vorderingen te maken in de door u aanbevolen richting, maar ze werden niet gesteund door uw politieke familie.

11.09 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): De minister zegt dat de oppositie dan ook maar eens met suggesties moet komen. We hebben in het Parlement een tijdje geleden uitvoerig gedebatteerd over het zogenaamde gouden aandeel in de energiesector. De minister had ons allerlei zaken beloofd waarvan echter nooit iets in huis is gekomen. Ik denk bijvoorbeeld aan het invoeren van een vetorecht. De minister mag in dit dossier niet opnieuw zijn verantwoordelijkheid ontlopen.

11.10 **Maxime Prévot** (cdH): Ik heb u niet persoonlijk op de korrel genomen. Ik heb enkel een dossier aangehaald waaromtrent we uiterst waakzaam moeten zijn, gezien de mogelijke repercussies.

Het incident is gesloten.

12 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Bruno Tobback** aan de minister van Klimaat en Energie over "de stand van zaken van de bijdrage van 250 miljoen euro van de energiesector voor een publiek-private samenwerking voor energiebesparing" (nr. 12701)
- de heer **Philippe Henry** aan de minister van Klimaat en Energie over "de twee heffingen van 250 miljoen euro op de winsten van de afgeschreven kerncentrales" (nr. 12927)

12.01 **Bruno Tobback** (sp.a): Naast de bijdrage van 250 miljoen euro die de regering oplegt aan de kernenergiesector, eist zij bijkomend een identieke bijdrage vanwege de energiesector. In zijn beleidsbrief beloofde de minister met dit bedrag via publiek-private samenwerking een begrotingsfonds te zullen oprichten met het oog op energiebesparing. Wat is hiervan de stand van zaken?

12.02 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!): Hoe staat het met de bijdragen van de elektriciteitsproducenten die elektriciteit winnen uit afgeschreven centrales? Via het Synatomfonds werd er in 2008 een eerste bedrag van 250 miljoen euro geïnd. Zal er in 2009 op dezelfde wijze te werk worden gegaan?

11.08 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : Comment modifier la structure de l'actionnariat étranger de sociétés privées ? Comment empêcher une société d'en acheter une autre ?

Je vous rappelle que j'ai déposé des propositions pour avancer dans le sens que vous recommandez, mais elles n'ont pas été soutenues par votre formation politique.

11.09 **Peter Logghe** (Vlaams Belang) : Le ministre invite l'opposition à formuler des suggestions. Il y a quelque temps, le Parlement a consacré un débat approfondi à la *golden share* dans le secteur de l'énergie. Le ministre avait alors formulé diverses promesses dont aucune n'a été mise en œuvre. Je songe notamment à cet égard à l'instauration d'un droit de véto. Dans ce dossier, le ministre ne peut une fois de plus échapper à ses responsabilités.

11.10 **Maxime Prévot** (cdH) : Je ne vous ai pas mis nommément en cause, j'ai simplement évoqué un dossier à l'égard duquel il faut être particulièrement vigilant, vu les répercussions possibles.

L'incident est clos.

12 **Questions jointes de**

- M. **Bruno Tobback** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'état du dossier de la contribution de 250 millions d'euros demandée au secteur de l'énergie dans le cadre d'un partenariat public/privé pour les économies d'énergie" (n° 12701)
- M. **Philippe Henry** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les deux prélèvements de 250 millions sur les bénéfices des centrales amorties" (n° 12927)

12.01 **Bruno Tobback** (sp.a): Outre la contribution de 250 millions d'euros imposée au secteur de l'énergie nucléaire par le gouvernement, celui-ci exige une contribution complémentaire identique du secteur de l'énergie. Dans sa note de politique générale, le ministre s'engage à affecter ces moyens à la création d'un fonds budgétaire dans le but de réaliser des économies d'énergie. Quel est l'état d'avancement de ce dossier ?

12.02 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!) : Où en est-on dans les contributions des producteurs d'électricité utilisant les centrales amorties ? Un premier montant de 250 millions a été obtenu en 2008 via le fonds Synatom. S'agira-t-il du même mécanisme en 2009 ?
D'autre part, vous avez annoncé une seconde

Anderzijds had u het over een tweede bijdrage van 250 miljoen euro voor een investeringsfonds inzake energie. Weet u daar al iets meer over?

12.03 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): De regering heeft in de begroting 2009 twee maatregelen ingeschreven om de concurrentie in de elektriciteitsproductie te versterken en de monopoliewinsten af te romen.

Het is de bedoeling om in 2009 de energiesector opnieuw een bijdrage van 250 miljoen euro te vragen. Daarnaast zijn we van plan om een fonds op te richten voor de financiering van investeringen en uitgaven met betrekking tot federale energiebesparende maatregelen, in het bijzonder in het kader van een publiekprivate samenwerking. Dat fonds zal gespijsd worden met een aanvullende bijdrage van 250 miljoen euro van de energiesector. Na een grondig onderzoek zal de regering beslissen aan welke investeringen de voorrang zal worden gegeven.

Wat die maatregelen betreft, houden we onder meer rekening met de uitkomst van de gedingen die bij het Grondwettelijk Hof aanhangig zijn gemaakt.

12.04 **Bruno Tobback** (sp.a): Ik stel vast dat het grootste deel van het antwoord van de minister bestaat uit het voorlezen van de beleidsbrief, maar die hebben we al besproken. De conclusie is dat er van die 250 miljoen euro winstafoming nog niets terecht kwam, noch van die 250 miljoen euro investeringen in energiebesparing. Het eerste dossier ligt bij het Arbitragehof, het andere in Parijs. De regering heeft daar duidelijk geen haast mee. Als zij die 250 miljoen euro wil innen in 2009, dan kan ze dat doen in het kader van dat energiebesparingsfonds, maar we weten nog altijd niet hoe dat er zal uitzien.

12.05 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!): Het verbaast me dat de regering helemaal niet gehaast lijkt om werk te maken van die twee dossiers, vooral in het licht van de moeilijke begrotingssituatie. Het is bekend dat die bijdragen erg ontoereikend zijn, gelet op de gerealiseerde winsten. Is het nog niet zeker dat de maatregel van 2008 zal worden verlengd?

12.06 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): De maatregel van 2008 zal worden verlengd.

12.07 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!): Het verwondert me ook dat de regering nog geen concretere plannen ter zake heeft.

contribution de 250 millions pour un fonds d'investissement dans le domaine de l'énergie. En savez-vous plus à ce stade ?

12.03 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : Le gouvernement a prévu dans son budget 2009 deux mesures pour renforcer la concurrence dans la production d'électricité et écrémer les profits de monopole.

Il est envisagé de prolonger pour 2009 le montant de 250 millions d'euros provenant d'une contribution du secteur de l'énergie. Ensuite, nous envisageons la création d'un fonds devant servir aux investissements et dépenses dans le domaine des économies d'énergie relevant du fédéral, notamment dans le cadre d'une coopération public-privé. Ce fonds sera alimenté par 250 millions d'euros provenant d'une contribution complémentaire du secteur de l'énergie. Le gouvernement décidera après examen approfondi quels investissements pourront bénéficier d'une priorité.

Pour ces mesures, nous tenons compte notamment des événements juridiques car certaines actions sont en cours devant la Cour constitutionnelle.

12.04 **Bruno Tobback** (sp.a) : Je constate que la majeure partie de la réponse du ministre consiste en la lecture à voix haute de la note de politique générale, dont nous avons pourtant déjà débattu. Conclusion : 250 millions d'euros d'écroulage des bénéfices n'ont servi à rien et il en va de même des 250 millions d'euros d'investissements dans l'économie d'énergie. Le premier dossier a été transmis à la Cour d'arbitrage, le second à Paris. Le gouvernement n'est manifestement pas pressé. S'il souhaite percevoir ces 250 millions d'euros en 2009, il peut le faire dans le cadre du fonds pour les économies d'énergie, dont nous ignorons toujours la structure.

12.05 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!) : Je suis surpris du peu d'empressement du gouvernement à avancer dans ces deux dossiers, surtout dans une situation budgétaire difficile. On sait aussi combien ces contributions sont insuffisantes, vu les bénéfices réalisés. La prolongation de la mesure de 2008 n'est-elle pas encore certaine ?

12.06 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : La mesure de 2008 sera prolongée.

12.07 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!) : Je suis également étonné du fait que le gouvernement n'ait pas encore de projet plus concret.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

13 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "een Centrale voor Kredieten aan Particulieren" (nr. 12718)

13 Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "une Centrale des Crédits aux Particuliers" (n° 12718)

13.01 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): De Beroepsvereniging van het Krediet wil een nieuwe schuldencentralen oprichten. Er bestaat al een Centrale voor Kredieten aan Particulieren, maar zij verzamelt niet voldoende gegevens om te beletten dat mensen door de mazen van het net vallen en toch nog bijkomend krediet kunnen opnemen dat zij helemaal niet kunnen terugbetalen.

13.01 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): L'Union Professionnelle du Crédit souhaite créer une nouvelle centrale de dettes. Il existe déjà une Centrale des Crédits aux Particuliers, mais elle ne rassemble pas suffisamment de données pour éviter que certains débiteurs passent entre les mailles du filet et obtiennent un crédit supplémentaire qu'il leur sera impossible de rembourser.

Hoeveel schuldenaars werden al geregistreerd en hoe evolueerde het cijfer in de loop der jaren? Welke kredieten worden door de centrale geregistreerd en welke niet? Neemt de regering binnen redelijke termijn initiatieven om een echte schuldencentralen op te richten of zal de bestaande centrale worden hervormd?

Combien de débiteurs ont déjà été enregistrés et comment le chiffre a-t-il évolué au fil des années? Quels types de crédits sont enregistrés par la centrale et lesquels ne le sont pas? Le gouvernement compte-t-il prendre des initiatives dans un délai raisonnable pour créer une véritable centrale de dettes ou envisage-t-il de réformer la centrale existante?

13.02 Minister **Paul Magnette** (Nederlands): Er bestaan geen statistieken betreffende de bijkomende kredieten. Volgens de Nationale Bank is er duidelijk een weerslag van de crisis: het aantal stakingen van betaling stijgt, vooral in het laatste kwartaal van 2008. Er zijn 344.000 ontleners met staking van betaling geregistreerd. Dit is een stijging met 1,5 procent.

13.02 **Paul Magnette**, ministre (en néerlandais): Il n'existe pas de statistiques concernant les crédits supplémentaires. D'après la Banque nationale, la crise exerce un impact incontestable: le nombre de cessations de paiement a augmenté, en particulier au cours du dernier trimestre 2008. 344.000 débiteurs en cessation de paiement ont été enregistrés, ce qui représente une augmentation de 1,5 %.

Sinds de invoering van de centrale komen echter minder personen met buitensporige schuldenlast voor. De betalingsmoeilijkheden betreffen voornamelijk de kredietopeningen en de termijnleningen, die ongeveer 74 procent van de 114.000 nieuwe mank lopende kredieten uitmaken. De kredietopening blijft de enige vorm van krediet waarvoor het aantal stakingen van betaling blijft stijgen.

Depuis la mise en place de la centrale, moins de personnes se retrouvent avec un endettement excessif. Les difficultés de paiement concernent principalement les ouvertures de crédit et les prêts à tempérament qui représentent environ 74 % des 114.000 nouveaux crédits à problèmes. L'ouverture de crédit reste la seule forme de crédit pour laquelle le nombre de défauts de paiement continue d'augmenter.

De centrale registreert alle consumentenkredieten en hypothecaire kredieten aan natuurlijke personen en voor privédoeleinden, alsook de eventuele betalingsachterstand en de berichten van collectieve schuldenregeling. Dat betekent dat men de naam van alle personen die onder collectieve schuldenregeling staan kent, doch niet de omvang en de samenstelling van hun schulden. De haalbaarheid van een eventuele uitbreiding van de geregistreerde gegevens wordt onderzocht. Er is grondig overleg nodig in de regering over de vraag of die uitbreiding noodzakelijk is. Wij willen echter

La centrale enregistre tous les crédits à la consommation et les crédits hypothécaires consentis aux personnes physiques et à des fins privées, ainsi que les éventuels arriérés et les avis de règlement collectif de dettes. Cela signifie qu'on connaît le nom de toutes les personnes qui sont sous règlement collectif de dettes, mais qu'on ne connaît pas le montant ni la composition de leurs dettes. On étudie actuellement la possibilité d'éventuellement élargir les données enregistrées. Une concertation approfondie sur la nécessité de cet élargissement est nécessaire au niveau du

geen *big brother* van het krediet instellen die goede en slechte klanten identificeert en de laatsten uitsluit uit de consumentenwereld. Die uitbreiding kan enkel worden overwogen in het raam van een versterking van de strijd tegen de overmatige schuldenlast.

Er zal ingevolge de omzetting van een nieuwe richtlijn op het consumentenkrediet mogelijk wel een aanpassing of uitbreiding volgen van de kredietovereenkomsten die momenteel niet onder de Belgische wet vallen, maar wel onder de nieuwe richtlijn en derhalve onder de omzettingswet.

13.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Niemand wil *big brother*-toestanden, maar gezien de crisis stijgt het aantal stakingen van betaling. Ook dat wil niemand. Wie leent moet terugbetalen en wie koopt moet over het goed dat hij koopt kunnen beschikken. Wij zijn voor het verscherpen van de voorwaarden voor krediet. Binnen welke termijn zal de regering initiatieven nemen?

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van Klimaat en Energie over "de dringende financiering van het Nationaal Instituut voor Radio-elementen (IRE)" (nr. 12722)

Voorzitter: de heer Peter Logghe

14.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): In het persbericht van de Ministerraad van 20 februari stond te lezen dat er een terugvorderbaar voorschot van 4.500.000 euro was toegekend aan het IRE. Er werd meegedeeld dat het om een voorlopige oplossing gaat, in afwachting van de kapitaalverhoging van 9.621.000 euro waartoe beslist werd tijdens de begrotingsopmaak 2009. De ministerraad van 13 maart zou daaraan een notificatie toegevoegd hebben die dat dossier opheft en vervangt.

Wordt de financiering van 4.500.000 euro gehandhaafd en zo ja, waarop heeft die betrekking? Welke punten besprak u met de minister van Binnenlandse Zaken? Welke wijzigingen werden via de notificatie van 13 maart aangebracht? Wanneer zal de laatste hand gelegd worden aan de modaliteiten van de kapitaalverhoging waartoe beslist werd tijdens de begrotingsopmaak 2009? Welk tijdspad werd er vastgelegd voor die financiering?

gouvernement. Nous ne voulons toutefois pas instaurer de *big brother* du crédit qui identifierait les bons et les mauvais clients et exclurait ces derniers du secteur de la consommation. Cet élargissement ne peut être envisagé que dans le cadre d'un renforcement de la lutte contre l'endettement excessif

La transposition d'une nouvelle directive sur le crédit à la consommation entraînera toutefois une adaptation ou un élargissement des contrats de crédit qui ne tombent pas pour l'instant dans le champ d'application de la loi belge mais bien dans celui de la nouvelle directive et donc dans celui de sa loi de transposition.

13.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Personne ne veut de situation du type *big brother* mais, la crise aidant, le nombre de défauts de paiement ne cesse d'augmenter, ce que personne ne veut non plus. Celui qui emprunte doit rembourser et celui qui achète doit pouvoir disposer du bien qu'il a acheté. Nous sommes en faveur d'un renforcement des conditions du crédit. Dans quel délai le gouvernement compte-t-il prendre des initiatives ?

L'incident est clos.

14 Question de M. Philippe Henry au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le financement urgent de l'Institut National des Radioéléments (IRE)" (n° 12722)

Président : M. Peter Logghe.

14.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): J'ai appris par le communiqué de presse du Conseil des ministres du 20 février qu'une avance récupérable de 4.500.000 euros a été accordée à l'IRE. C'est une solution transitoire en attendant l'augmentation de capital de 9.621.000 euros, décidée dans le cadre du budget 2009. Le Conseil des ministres du 13 mars aurait ajouté une notification "annule et remplace" à ce dossier.

Le financement de 4.500.000 euros est-il maintenu et sur quoi porte-t-il ? Sur quels points portait votre concertation avec le ministre de l'Intérieur ? Quelles modifications la notification du 13 mars a-t-elle apportées ? Quand seront finalisées les modalités de l'augmentation de capital décidée dans le cadre du budget 2009 ? Quel est le calendrier de mise en œuvre de ce financement ?

14.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): De dringende financiering van 4,5 miljoen euro wordt gehandhaafd en is opgenomen in de aanpassing van de begroting voor het begrotingsjaar 2009 in de vorm van een terugvorderbaar voorschot. Daarover moet nog gestemd worden in het Parlement.

De dringende financiering moet het IRE in staat stellen om een eerste reeks investeringen te doen die noodzakelijk zijn gebleken na het incident dat zich in augustus 2008 voerde en die door het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) worden geëist.

In de beslissing van de ministerraad stond dat er duidelijk overeengekomen is dat het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle in geval van een investering schriftelijk, voorafgaand en duidelijk moet bevestigen dat de voorgestelde investeringen beantwoorden aan de normen inzake fysieke bescherming. Zonder de goedkeuring van het FANC en de betrokken toezichhoudende minister zal er geen enkele investering worden toegestaan die tot een productieverhoging zou kunnen leiden. Daarover hebben mijn collega van Binnenlandse Zaken en ikzelf overleg gepleegd.

Na overleg werd die beslissing gewijzigd in de zin dat de definitieve oplossing met betrekking tot de financiering van het IRE, te weten een kapitaalverhoging, niet zal worden doorgevoerd vóór de goedkeuring van de wijziging van de wet en de koninklijke besluiten betreffende de fysieke bescherming en dat de acties inzake de fysieke bescherming bijgevolg in ieder geval zullen moeten beantwoorden aan die regelgeving.

Die wijzigingen zullen goedgekeurd worden rekening houdend met een financieel houdbaar tijdschema voor de tenuitvoerlegging.

Het IRE overhandelt momenteel met de Federale Participatiemaatschappij om een kapitaalbreng van 9,6 miljard euro te verkrijgen. Het IRE moet het terugvorderbare voorschot terugbetalen vóór eind 2009. Mocht de kapitaalbreng tegen dan niet geconcretiseerd zijn, dan zal het IRE een lening met staatswaarborg kunnen krijgen ten belope van hetzelfde bedrag.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de promotiecampagne van het Belgisch Nucleair Forum" (nr. 12727)

15.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): De

14.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : Le financement urgent de 4,5 millions d'euros est maintenu et repris dans l'ajustement du budget de l'année 2009 sous forme d'avance récupérable. Il doit encore être voté au Parlement.

Ce financement urgent doit permettre à l'IRE de réaliser une première phase des investissements nécessaires suite à l'incident d'août 2008, et exigés par l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN).

Le Conseil des ministres a pris la décision suivante : "Il est clairement convenu qu'en cas d'investissement, une confirmation écrite, préalable et claire devra être donnée par l'Agence fédérale de contrôle nucléaire que les investissements proposés satisfont aux normes en matière de protection physique. Sans l'approbation de l'AFCN et du ministre de tutelle concerné, aucun investissement pouvant mener à une augmentation de production ne sera permis." C'est sur ce point que portait la concertation entre mon collègue de l'Intérieur et moi-même.

Après concertation, la décision que je viens de citer a été modifiée comme suit : "Étant donné que la solution définitive pour le financement de l'IRE, c'est-à-dire l'apport en capital, ne sera pas mise en place avant l'approbation de la modification de la loi et des arrêtés royaux relatifs à la protection physique, les actions en matière de protection physique devront de toute façon satisfaire à cette réglementation."

Ces modifications seront adoptées en tenant compte d'un calendrier de mise en œuvre financièrement tenable.

L'IRE mène actuellement des négociations avec la Société fédérale de participation pour obtenir un apport en capital de 9,6 millions d'euros. L'IRE doit rembourser l'avance récupérable avant fin 2009. Si l'apport en capital n'a pas été concrétisé avant cette date, l'IRE pourra obtenir un prêt bancaire pour le même montant avec garantie de l'État.

L'incident est clos.

15 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la campagne de promotion du Forum nucléaire belge" (n° 12727)

15.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Le

minister heeft in de commissie gezegd dat de promotiecampagne van het Belgisch Nucleair Forum (BNF) een promostunt voor kernenergie was en dat de deelname van Belgoprocess (BP) eraan problematisch zou zijn. Nu blijkt dat BP deelgenomen heeft.

Wat is de bijdrage van BP aan het BNF? Wat vindt NIRAS daarvan? Wat heeft de minister in dit dossier gedaan? Zullen de overheidsinstellingen voortaan niet meer deelnemen aan deze campagne? Zal de minister vragen dat de instellingen zich uit het BNF terugtrekken? Zal de minister dit van BP eisen?

15.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Als lid van het BNF heeft Belgoprocess een jaarlijks lidmaatschap van 3.800 euro betaald. Daarnaast heeft de firma een eenmalige bijdrage van 100.000 euro betaald aan de campagne van het BNF. Die sommen kwamen uit de winst op commerciële activiteiten.

BP heeft beslist zijn lidmaatschap op te heffen om een neutrale positie te kunnen behouden in het maatschappelijke debat. Deze beslissing werd gesteund door de NIRAS-vertegenwoordigers in de raad van bestuur. De beslissing volgde op een brief van mij waarin ik naar de verenigbaarheid had geïnformeerd van het lidmaatschap met het maatschappelijke doel van de firma.

Aan het IRE en aan het SCK heb ik gevraagd uit het Forum te stappen. Ook heb ik er bij de regeringscommissaris op aangedrongen het punt op de agenda van de raad van bestuur te zetten, hoewel hij alleen een raadgevende stem kan laten horen. Het centrum heeft geantwoord dat het over een groot deel eigen inkomsten naast de dotatie beschikt, waarmee het zijn deelname aan het BNF en aan de campagne kan betalen.

Belgoprocess en het IRE zullen niet meer deelnemen aan eventuele volgende edities van de campagne. Het SCK zal nog wel aan de campagne deelnemen, maar binnen de geschetste grenzen.

15.03 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Ik wil de minister bedanken voor zijn krachtdadige optreden. Zijn belofte is nu een feit, want Belgoprocess is uitgetreden. Ik twijfel er niet aan dat de minister er zal op toezien dat de gemaakte afspraken ook worden nageleefd.

Het incident is gesloten.

ministre a déclaré en commission que la campagne promotionnelle du Forum Nucléaire Belge (FNB) était une campagne de propagande en faveur de l'énergie nucléaire et que la participation de Belgoprocess (BP) à cette campagne poserait problème. Or BP y a participé.

Dans quelle mesure BP participe-t-il au FNB ? Qu'en pense l'ONDRAF ? De quelle nature a été l'intervention du ministre dans ce dossier ? Les organismes publics ne seront-ils plus autorisés à prendre part à cette campagne ? Le ministre demandera-t-il à ces organismes de se retirer du FNB ? Exigera-t-il de BP qu'elle s'en retire ?

15.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*) : En tant que membre du FNB, Belgoprocess a payé une année d'affiliation, ce qui équivaut à une somme de 3.800 euros. En outre, BP a acquitté une contribution unique de 100.000 euros à la campagne de promotion du FNB. Ces sommes provenaient de profits tirés de ses activités commerciales.

BP a décidé de mettre fin à son affiliation afin de pouvoir conserver sa neutralité dans ce débat de société. Les représentants de l'ONDRAF au conseil d'administration ont apporté leur soutien à cette décision qui a fait suite à un courrier dans lequel je m'informais de la compatibilité entre l'affiliation de BP au FNB et sa raison sociale.

J'ai demandé à l'IRE et au CEN de se retirer du Forum. En outre, j'ai demandé instamment au commissaire du gouvernement d'inscrire ce point à l'ordre du jour du conseil d'administration quoiqu'il ne puisse faire entendre qu'une voix consultative. Le centre a répondu qu'il disposait, pour une bonne part, de recettes propres en sus de la dotation, recettes qui lui permettent de financer sa participation au FNB et à sa campagne promotionnelle.

Belgoprocess et l'IRE ne participeront plus à d'éventuelles nouvelles éditions de cette campagne. Certes, le CEN prendra part à cette campagne-ci mais dans un cadre strictement défini.

15.03 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!) : Je tiens à remercier le ministre pour son intervention vigoureuse. Il a tenu sa promesse puisque Belgoprocess s'est retirée. Je ne doute pas que le ministre veillera également à ce que les accords conclus soient respectés.

L'incident est clos.

16 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de stand van zaken met betrekking tot de standaardfactuur" (nr. 12728)

16.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Op 11 juni 2008 ondertekenden een aantal energieleveranciers de vrijwillige gedragscode in verband met de standaardfactuur. Daartoe werd een bestaand akkoord aangevuld waarvan alle bepalingen uiterlijk tegen half december 2008 van toepassing moesten zijn.

Door wie werd de aanvulling ondertekend? Wordt de code ook voorgelegd aan nieuwe energieleveranciers? Zijn de bepalingen door alle ondertekenaars uitgevoerd? Wie controleert dat? Hoeveel klachten heeft de FOD Economie vorig jaar gekregen over onduidelijke facturen?

16.02 Minister Paul Magnette (*Nederlands*): Zoals het akkoord zelf werd de tweede aanvulling ondertekend door Belpower, Ebem, Ecopower, Electrabel, SNBelgium, Lampiris, Nuon Belgium, SPE en Wase Wind.

Volgens mij zal een nieuwe leverancier zelf het initiatief nemen om zich aan te sluiten bij de gedragsregels die de andere leveranciers hebben ondertekend. Anders zullen we de gedragscode wel onder de aandacht van de betrokkene brengen.

De bepalingen van de tweede aanvulling over de factuuropmaak moesten tegen half december 2008 geïmplementeerd zijn. De administratie heeft net een verslag klaar en stelt vast dat de bepalingen over het algemeen goed werden uitgevoerd met hier en daar nog wat fouten en onvolledigheden.

De algemene directie Controle en Bemiddeling houdt toezicht op de naleving van de regels uit de gedragscode en de leveranciers zullen er binnenkort op worden aangesproken en eventueel bestraft.

In 2008 hebben mijn diensten 4.129 nieuwe klachten ontvangen wat betreft energie. 38 procent ervan had betrekking op de facturatie, wat niet betekent dat het altijd over de duidelijkheid gaat.

16.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Kan de minister mij een kopie van dat verslag bezorgen? De bepalingen zouden goed uitgevoerd zijn, maar ik kan in elk geval geen wijzigingen aan mijn factuur vinden. Een vrijwillige code is

16 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'état d'avancement du modèle type de facture" (n° 12728)

16.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Le 11 juin 2008, un certain nombre de fournisseurs ont signé le code de conduite volontaire relatif au modèle type de facture. À cette fin, a été complété un accord existant dont toutes les dispositions devaient être d'application avant la mi-décembre 2008 au plus tard.

Qui sont les signataires de ce complément ? Ce code sera-t-il également soumis aux nouveaux fournisseurs ? Tous les signataires en ont-ils exécuté les dispositions ? Qui exerce le contrôle à cet égard ? Combien de réclamations ayant trait à des factures manquant de clarté le SPF Économie a-t-il reçues l'an dernier ?

16.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Comme l'accord proprement dit, le second complément a été signé par Belpower, Ebem, Ecopower, Electrabel, SNBelgium, Lampiris, Nuon Belgium, SPE et Wase Wind.

À mon avis, les nouveaux fournisseurs prendront eux-mêmes l'initiative de souscrire aux règles de conduite que les autres fournisseurs ont signées. Sinon, nous ne manquerions pas d'attirer leur attention sur le prescrit du code de conduite.

Il devait être fait application des dispositions du second complément relatif à la confection de la facture avant la mi-décembre 2008. L'administration vient de préparer un rapport dans lequel elle constate que les dispositions du code de conduite ont en général été bien exécutées exception faite de certaines erreurs et lacunes.

La direction générale Contrôle et Médiation contrôle le respect des règles du code de conduite et les fournisseurs seront sous peu contrôlés et le cas échéant sanctionnés.

En 2008, mes services ont reçu 4.129 nouvelles réclamations en matière d'énergie. 38 % d'entre elles avaient trait à la facturation, ce qui ne signifie pas qu'elles portaient toutes sur un manque de clarté.

16.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Le ministre pourrait-il me faire parvenir une copie de ce rapport ? Les dispositions du code de conduite auraient été bien exécutées mais personnellement, je ne trouve nulle trace d'un quelconque

misschien ook niet de goede weg en misschien moeten we de modaliteiten van een factuur opleggen, ook wat de vorm betreft.

Dit dossier moet grondig opgevolgd worden. Als er ooit een ombudsman komt, zal hij over dit aspect wellicht ook suggesties hebben.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van Klimaat en Energie over "de blokkering van de tarieven voor de distributie van elektriciteit" (nr. 12863)

17.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Wij hebben al meermaals de gelegenheid gehad om over de tarieven voor de distributie van elektriciteit met betrekking tot 2009 te discussiëren. Die tarieven zijn immers niet in voege getreden door een onenigheid tussen bepaalde distributienetbeheerders (DNB's) en de CREG, en vervolgens tussen uzelf en de CREG. Gelet op deze situatie had de Union des villes et communes de Wallonie (UVCW) bij wijze van overgangsmaatregel voorgesteld de kosten van de openbare verlichting toe te voegen aan de tarieven voor 2008 in afwachting van een definitieve beslechting van het geschil. Daarenboven zouden bepaalde DNB's overwegen de gemeenten te laten betalen voor de openbare verlichting, hetgeen niet strookt met de wil van de Waalse wetgever, zolang zij die kosten niet kunnen doorrekenen in de tarieven.

Op welke manier kan er volgens u een einde worden gemaakt aan de huidige blokkering van de tarieven? Bent u van mening dat de door de UVCW voorgestelde oplossing realiseerbaar is? Wie zou daartoe het initiatief kunnen nemen? Zou het niet te verkiezen zijn, ingeval die hypothese in overweging wordt genomen, het geheel van de nieuwe verplichtingen in het kader van de openbare dienstverlening in aanmerking te nemen? Kunnen in het tegenovergesteld geval andere mogelijkheden met betrekking tot overgangstarieven in het vooruitzicht worden gesteld? Is het aanvaardbaar dat de DNB's de kosten van de openbare verlichting doorrekenen in de factuur van de gemeenten terwijl dit in strijd is met de Waalse wetgeving?

17.02 Minister Paul Magnette (*Frans*): De CREG heeft me laten weten dat ze alle DNB's heeft verzocht op basis van een modelrapport dat in samenspraak met de DNB's werd opgesteld, een tariefgegevensdossier in te dienen met het oog op de deblokkering van de situatie.

changement sur ma facture. Dès lors, un code volontaire n'est peut-être pas la bonne stratégie et nous devrions peut-être imposer les modalités de confection des factures d'énergie, entre autres pour ce qui est de la forme.

Il importe d'assurer un suivi rapproché de ce dossier. Si un médiateur est nommé, il fera sans doute des suggestions concernant cet aspect.

L'incident est clos.

17 Question de M. Philippe Henry au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le blocage des tarifs de distribution d'électricité" (n° 12863)

17.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!) : Nous avons déjà eu de nombreuses fois l'occasion de discuter des tarifs de distribution d'électricité 2009, qui ne sont pas entrés en vigueur suite au désaccord entre certains gestionnaires de réseau (GRD) et la CREG, puis entre vous-même et la CREG. Étant donné cette situation, l'Union des villes et communes de Wallonie (UVCW) avait proposé qu'à titre transitoire, le coût de l'éclairage public soit ajouté aux tarifs 2008 dans l'attente d'un règlement définitif du conflit. Par ailleurs, certains GRD envisageraient de facturer l'éclairage public aux communes, contrairement au prescrit du législateur wallon, tant qu'ils ne peuvent les répercuter dans les tarifs.

Quelle issue entrevoyez-vous au blocage actuel des tarifs? La solution proposée par l'UVCW vous paraît-elle praticable? Qui pourrait en prendre l'initiative? Si une telle hypothèse est envisagée, ne faut-il pas plutôt prendre en compte l'ensemble des nouvelles obligations de service public? Dans le cas contraire, d'autres possibilités de tarifs transitoires seraient-elles envisageables? Est-il admissible pour les GRD de répercuter le coût de l'éclairage public dans la facture des communes alors que c'est contraire à la législation wallonne?

17.02 Paul Magnette, ministre (*en français*) : En vue de débloquer la situation, la CREG m'a informé qu'elle a invité l'ensemble des GRD à introduire un dossier d'informations tarifaires sur base d'un modèle de rapport établi en concertation avec les GRD.

Het koninklijk besluit van 2 september 2008 betreffende de tarieven voorziet in een precieze procedure voor de goedkeuring van de tarieven, die de CREG en de DNB's moeten naleven. Die procedure is nog aan de gang. De CREG heeft voorlopige tarieven opgelegd volgens het tariefniveau van 2008, op grond van artikel 17, § 7 van voornoemd koninklijk besluit. Die bepaling luidt: "De voorlopige tarieven zijn van kracht tot alle rechtsmiddelen van de netbeheerder of van de commissie zijn uitgeput of totdat over de twistpunten tussen de commissie en de netbeheerder een akkoord wordt bereikt."

De CREG heeft ervoor gekozen het tweede lid van de in het voornoemde artikel bepaalde mogelijkheid te proberen uitvoeren, en streeft naar een akkoord met de DNB's over alle twistpunten. In dat opzicht moet er over alle punten worden gedebatteerd, en niet alleen over de kosten voor de openbardienstverplichtingen, met name voor de straatverlichting. Wanneer de DNB's nieuwe tariefvoorstellen indienen, zou de CREG nieuwe tarieven, die eventueel verscheidene jaren geldig zouden blijven, kunnen goedkeuren.

Wat uw laatste vraag betreft, moet u zich wenden tot de gewestregeringen.

17.03 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): De situatie zit dus vast. Ik kan slechts hopen dat er snel een akkoord wordt gesloten, maar zeker ben ik daar niet van. U zei dat er een precieze procedure moet worden gevolgd. U hebt die procedure doorkruist toen u het voorstel van de CREG wilde aanpassen en publiceren. Mede daardoor zijn we in die situatie terechtgekomen.

Het is vervelend dat er geen overgangsoptlossing kan worden gevonden en ik hoop dat er zo vlug mogelijk een definitieve oplossing komt. Uit de huidige situatie blijkt dat er moeilijkheden zijn met betrekking tot het precieze lastenboek van de CREG. Dit zal opnieuw moeten worden besproken.

Het incident is gesloten.

18 Vraag van de heer Maxime Prévot aan de minister van Klimaat en Energie over "het studieproject betreffende de perspectieven inzake elektriciteitsvoorziening voor de periode 2008-2017" (nr. 12887)

18.01 Maxime Prévot (cdH): Hoe komt het dat de studie betreffende de perspectieven inzake

L'arrêté royal tarifaire du 2 septembre 2008 prévoit une procédure précise d'approbation des tarifs devant être respectée par la CREG et les GRD. Cette procédure suit son cours. La CREG a imposé des tarifs provisoires fixés à leur niveau de 2008 sur base de l'article 17 alinéa 7 de cet arrêté royal. Celui-ci précise: "Les tarifs provisoires sont d'application jusqu'à ce que toutes les objections du gestionnaire de réseau ou de la Commission soient épuisées ou qu'un accord soit trouvé entre la Commission et le gestionnaire du réseau sur les points litigieux".

La CREG a pris le parti d'essayer de mettre en application la deuxième branche de l'alternative prévue par l'article précité et vise à atteindre un accord avec les GRD sur l'ensemble des points litigieux. Dans cette perspective, le débat doit porter sur l'ensemble de ces points et ne peut se limiter aux coûts des obligations de service public, en particulier à celui relatif à l'éclairage public. L'introduction de nouveaux dossiers tarifaires par les GRD peut mener à l'approbation par la CREG de nouveaux tarifs, éventuellement pluriannuels.

Quant à votre dernière question, vous devez vous adresser aux gouvernements régionaux.

17.03 Philippe Henry (Ecolo-Groen!) : La situation est donc bloquée. Je ne puis qu'espérer qu'un accord soit conclu rapidement mais je n'en suis pas certain. Vous avez dit qu'il y avait une procédure précise à suivre. Vous avez mis un pied dans cette procédure au moment où vous avez voulu modifier et publier la proposition de la CREG. C'est suite à cela aussi que nous nous trouvons dans cette situation.

C'est ennuyeux qu'on ne puisse pas trouver de solution transitoire et j'espère qu'on trouvera une solution définitive le plus vite possible. Cette situation traduit une difficulté dans la manière d'organiser le cahier des charges précis de la CREG. Il faudra en rediscuter.

L'incident est clos.

18 Question de M. Maxime Prévot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet d'étude sur les perspectives d'approvisionnement en électricité 2008-2017" (n° 12887)

18.01 Maxime Prévot (cdH) : Comment expliquer que l'étude relative aux perspectives

elektriciteitsvoorziening 2008-2017, die al in 2007 klaar moest zijn, nog niet is afgerond?

d'approvisionnement en électricité 2008-2017, qui aurait dû être finalisée en 2007, ne le soit pas encore ?

Zal de studie niet achterhaald zijn nog vóór ze wordt bekendgemaakt doordat ze op gegevens van 2006 is gestoeld?

L'utilisation de données datant de 2006 ne risque-t-elle pas de produire une étude dépassée avant même d'être publiée ?

Moeten de resultaten van die studie niet worden gecorreleerd met de resultaten van de Working Paper 21-08 van het Federaal Planbureau, teneinde rekening te houden met de doelstellingen en de verbintenissen van het energie- en klimaatpakket?

Ne faudrait-il pas corréler les résultats de cette étude aux résultats du Working Paper 21-08 du Bureau fédéral du Plan afin de tenir compte des objectifs et engagements du paquet climat-énergie ?

Volgens de wet moet de studie een referentiekader bieden voor de ontwikkeling van een economisch optimaal elektriciteitsproductiepark; daartoe wordt echter geen enkele concrete aanbeveling gedaan.

Selon la loi, l'étude doit donner un cadre de référence pour la définition d'un parc de production électrique optimal en termes économiques ; or elle ne fournit aucune recommandation concrète.

Volgens de studie zal de invoer van elektriciteit tussen 2012 en 2020 verdubbelen. Volgens de CREG vertegenwoordigt ingevoerde elektriciteit momenteel twaalf procent van het Belgische verbruik. Moet men zich niet afvragen of de productiecapaciteit van de ons omringende landen aan onze behoefte kan blijven voldoen? Moet de studie geen aandacht besteden aan de mogelijkheid van een volledig zelfvoorzienende elektriciteitsproductie in ons land?

D'après cette étude, les importations d'électricité vont doubler entre 2012 et 2020. Selon la CREG, ces importations représentent actuellement 12% de la consommation belge. Ne devrait-on pas s'interroger sur la capacité des pays voisins à couvrir nos besoins en électricité ? L'étude ne devrait-elle pas envisager l'option d'une production belge couvrant l'entièreté de nos besoins en électricité ?

18.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Door de erg lange regeringsvorming hebben die studies vertraging opgelopen. Een koninklijk besluit dat van toepassing was op 2007 en 2008, voorzag in een financiering van 100.000 euro per jaar en per studie. Omdat het onmogelijk was om zo kleine eenheidsbedragen af te houden via de federale bijdrage, werden de interne budgetten van het Bestuur Energie herschikt om die studies uiteindelijk toch te kunnen financieren.

18.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : Ces études ont pris du retard en raison de la très longue période qui a présidé à la formation du gouvernement. Un arrêté royal portant sur les années 2007 et 2008 prévoyait un financement de 100.000 euros par an et par étude. Vu l'impossibilité de prélever d'aussi faibles montants unitaires par le biais de la cotisation fédérale, une nouvelle répartition des budgets internes de l'administration de l'Énergie a finalement permis le financement de ces études.

In de sector van de elektriciteitsproductie veranderen de gegevens op een jaar tijd niet grondig en zijn ze relatief stabiel. Het zijn de langetermijntendenzen die onderzocht worden.

Dans le domaine de la production d'électricité, les données ne changent pas fondamentalement en un an et sont relativement stables. Ce sont les tendances de long terme qui sont analysées.

De macro-economische context, de brandstofprijzen en de economische groeicijfers zijn het meest aan schommelingen onderhevig. De resultaten van deze studie moeten dus vergeleken worden met die van de *Working Paper 21-08* teneinde rekening te houden met de nieuwe doelstellingen van het Klimaat- en Energiepakket.

Ce qui varie le plus, ce sont le contexte macroéconomique, les prix des combustibles et les taux de croissance économique. Il est donc nécessaire de mettre en perspective les résultats de cette étude avec ceux du working paper 21-08 pour tenir compte des nouveaux objectifs du paquet énergie-climat.

Een vergelijking tussen die twee studies zal in het eindverslag worden opgenomen.

Une comparaison entre ces deux études sera incluse dans le rapport final.

De auteurs hebben de resultaten vergeleken met de prognoses van bepaalde *Transport System Operators* (TSO) uit onze buurlanden. De Europese Commissie wil dergelijke prospectieve studies ook in alle EU-landen laten uitvoeren.

Les auteurs ont comparé les résultats avec les prévisions de certains *transporter system operators* (TSO) des pays voisins. La Commission européenne souhaite aussi pratiquer ce type d'études prospectives dans tous les pays de l'Union.

Het Pentalateraal Forum (Benelux, Frankrijk, Duitsland) biedt reeds een dergelijk kader voor informatie-uitwisseling. De TNB Elia heeft dergelijke vergelijkingen gemaakt. In de volgende studie zouden de elektriciteitsuitwisselingen in elk scenario en de investeringen voor de eventuele productie van dezelfde hoeveelheid elektriciteit in België grondiger onderzocht kunnen worden.

Le Forum pentalatéral (Benelux, France, Allemagne) offre déjà un tel cadre d'échange d'informations. Le GRT Elia s'est livré à ce type de comparaisons. Une analyse plus fine des échanges d'électricité dans chaque scénario et des investissements à consentir si cette même quantité d'électricité devait être produite en Belgique pourrait être envisagée dans l'étude suivante.

18.03 Maxime Prévot (cdH): De nadruk dient gelegd te worden op de noodzakelijke medewerking van alle betrokkenen uit de sector zodat de studie de grootste toegevoegde waarde heeft.

18.03 Maxime Prévot (cdH) : Il faut insister sur la nécessaire collaboration de tous les acteurs du secteur pour pouvoir sortir une étude présentant la plus grande valeur ajoutée.

De CREG boet voortdurend aan belang in : van auteur van de studie werd ze herleid tot gewone adviseur. Straks wordt ze enkel nog geraadpleegd!

Le rôle de la CREG n'a cessé de diminuer puisqu'elle est passée du statut d'auteur de l'étude à celui de simple conseiller. Prochainement, elle ne sera plus que consultée !

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

19 Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Klimaat en Energie over "het ter discussie stellen van de wet betreffende de handelspraktijken" (nr. 12899)

19 Question de M. Xavier Baeselen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la remise en cause de la loi sur les pratiques du commerce" (n° 12899)

19.01 Xavier Baeselen (MR): Krachtens een Europese beslissing moet België de wet op de handelspraktijken en in het bijzonder de bepalingen ervan die de sperperiode voor de koopjes regelen, herzien. Hoe staat het daarmee op regeeringsniveau? Hoe wordt de timing beïnvloed door de uitspraak van het Europees Hof van Justitie van vorige donderdag? In welk stadium bevinden zich de werkzaamheden op het niveau van de interkabinetten? Is een tijdschema vastgesteld voor het wetsontwerp dat momenteel wordt voorbereid?

19.01 Xavier Baeselen (MR) : Une décision européenne oblige la Belgique à revoir la loi sur les pratiques du commerce et notamment des présoldes. Quel est l'état de la question au niveau gouvernemental ? Quelle sera l'influence au niveau du timing de la décision rendue jeudi dernier par la Cour européenne de justice ? Où en êtes-vous au niveau des intercabinets ? Un calendrier a-t-il été fixé pour ce projet de loi en préparation ?

19.02 Minister Paul Magnette (*Frans*): Wij werken aan een antwoord van België op de aanmaning van de Commissie in verband met de omzetting van de richtlijn over oneerlijke handelspraktijken vermits de Commissie aanvaard heeft de termijn waarbinnen wij moeten antwoorden tot 2 juni aanstaande te verlengen omdat zij meent rekening te moeten houden met het op 23 april uitgesproken arrest van het Hof van Justitie in verband met het verbod op de koppelvekoop. Aan de hervorming van de wet betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument wordt gewerkt.

19.02 Paul Magnette, ministre (*en français*) : La réponse de la Belgique à la mise en demeure de la Commission relative à la transposition de la directive sur les pratiques commerciales déloyales est en cours d'élaboration, la Commission ayant accepté de prolonger le délai de réponse jusqu'au 2 juin prochain afin de tenir compte de l'arrêt rendu par la Cour de justice le 23 avril dernier concernant l'interdiction de l'offre conjointe. Le travail de la réforme de la loi sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur suit son cours.

Naar aanleiding van het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en van het advies van de Raad voor het Verbruik worden zeer regelmatig interkabinettenvergaderingen georganiseerd. De tekst van het voorontwerp van wet wordt momenteel besproken maar een datum waarop de tekst ter goedkeuring zal kunnen worden voorgelegd is er nog niet.

19.03 Xavier Baeselen (MR): Wanneer u zegt dat 2 juni de Europese deadline is, betekent dit dat de tekst vóór die datum door de Ministerraad moet worden goedgekeurd of bij het Parlement moet worden ingediend?

19.04 Minister Paul Marnette (Frans): Dat is de vervaldag van de ingebrekestelling.

Het incident is gesloten.

20 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "het SET-plan" (nr. 12909)

20.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Eind 2007 kondigde de Europese Commissie het SET-plan (Strategic Energy Technologies) aan. Het doel is het ontwikkelen van nieuwe technologieën om de politieke doelstelling te halen. Het plan voorziet ook in de oprichting van een stuurgroep opdat de lidstaten gezamenlijke acties kunnen ontplooiën.

Wie stuurt het SET-plan voor België? Hoeveel werkgroepen zijn er? Wie vertegenwoordigt België daarin? Op welke wijze worden de vergaderingen voorbereid en hoe wordt het Belgische standpunt bepaald? Welke overlegstructuren zijn er tussen de verschillende overheden in België? Wat is het Belgische standpunt over het SET-plan? Welke technologieën verdienen prioritaire aandacht? Hoe zal een en ander worden gefinancierd?

20.02 Minister Paul Marnette (Nederlands): Het beheer van het SET-plan gebeurt door de high-level steering group, voorgezeten door de Europese Commissie. Elke lidstaat heeft twee vertegenwoordigers. Voor België zetelen de directeur-generaal van het bestuur Energie en de directeur Onderzoek van het VITO. De high-level group fixeert de ontwikkelingsopties die werden verkend door de groep van sherpa's.

Andere permanente subgroepen zijn SETIS, het *information system* van het SET-plan en de Europese alliantie voor energieonderzoek.

Suite à l'avis du Conseil supérieur des indépendants et des PME et à l'avis du Conseil de la consommation, des réunions intercabinets ont eu lieu très régulièrement. Le texte de l'avant-projet de loi fait actuellement l'objet de discussions sans que l'on puisse fixer une date à laquelle il pourra être soumis à approbation.

19.03 Xavier Baeselen (MR) : Quand vous dites que le 2 juin est la date-butoir européenne, cela signifie-t-il que le texte doit être adopté par le Conseil des ministres avant cette date ou présenté au Parlement ?

19.04 Paul Marnette, ministre (en français) : C'est l'échéance de la mise en demeure.

L'incident est clos.

20 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le plan SET" (n° 12909)

20.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Fin 2007, la Commission européenne a présenté le plan SET, le plan stratégique pour les technologies énergétiques. Il s'agit de développer de nouvelles technologies aux fins de réaliser les objectifs politiques. Le plan prévoit également la création d'un groupe d'accompagnement pour permettre aux États membres de déployer des actions communes.

Qui accompagnera le plan SET pour la Belgique? Combien y a-t-il de groupes de travail ? Qui y représente la Belgique ? Comment les réunions sont-elles préparées et comment est défini le point de vue de la Belgique ? Quelles structures de concertation existent entre les différentes autorités en Belgique ? Quelle est l'attitude de la Belgique par rapport au plan SET ? Quelles technologies méritent d'être considérées comme prioritaires ? Comment tout cela sera-t-il financé ?

20.02 Paul Marnette, ministre (en néerlandais) : La gestion du plan SET se fait au sein du *high-level steering group*, présidé par la Commission européenne. Chaque État membre compte deux représentants. La Belgique est représentée par le directeur général de l'administration Energie et par le directeur Recherche du VITO. Le *high-level group* définit les options de développement examinées par le groupe des sherpas.

Parmi les autres sous-groupes, il y a le SETIS, le système d'information du plan SET, et l'Alliance européenne pour la recherche énergétique. Par

Daarnaast bevindt een aantal industriële Europese initiatieven zich in de vormingsfase voor de grootschalige ontwikkeling van technologieën in de EU. Voor SETIS komen andere regeringsexperts van de verschillende regeringsniveaus tussen. ERA verenigt veertien onderzoekscentra, waaronder het VITO. De industriële initiatieven worden opgericht via workshops met de ambtenaren van de bevoegde overheidsdiensten.

De vergaderingen worden voorbereid via een informatie-uitwisseling van de experts van het SET-plan, gecentraliseerd door BELSET. Het Belgische standpunt wordt voorbereid in twee coördinatiegroepen: de werkgroep van de cel Samenwerkingsakkoorden tussen de federale staat en de Gewesten en het comité Internationale Samenwerking. Het Belgische standpunt in het kader van het SET-plan is alle technologieën tegelijkertijd te ondersteunen, rekening houdend met het potentieel in België.

De bronnen van financiering op het Europese niveau zijn het kaderprogramma voor onderzoek en ontwikkeling van de Europese Commissie, de programma's voor innovatie in België, het European Economic Recovery Plan en een gedeelte van de emissierechten die nog moeten worden aangekocht door de industrieën die een band hebben met het Emission Trading Scheme. Bovendien dragen ook initiatieven die uitgaan van de Belgische industrie, bij tot het SET-plan en verleent de Europese investeringsbank eveneens steun.

20.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Ik heb enkel halve antwoorden gekregen, dus maak ik mij grote zorgen of dit wel als een belangrijke prioriteit wordt beschouwd en deftig wordt opgevolgd door de administratie. Het lijkt mij niet alsof deze unieke kans met twee handen wordt aangegrepen. Ook is er geen duidelijke keuze gemaakt voor hernieuwbare energie. De verwachte inkomsten van het Emission Trading scheme beschouw ik daarbij eerder als wishful thinking en het blijft dus de vraag welke fondsen hiervoor zullen worden gebruikt. Ik noteer dit als een op te volgen punt voor de komende maanden en jaren.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: mevrouw Tinne Van der Straeten.

21 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "het verbod op koppilverkoop" (nr. 12924)

ailleurs, un certain nombre d'initiatives européennes industrielles se trouvent dans la phase de formation en vue du développement à grande échelle de technologies dans l'UE. D'autres experts des gouvernements des différents niveaux de gouvernement interviennent au niveau du SETIS. L'ERA regroupe quatorze centres de recherche, dont le VITO. Les initiatives industrielles sont créées par le biais d'ateliers composés de fonctionnaires des services publics compétents.

Les réunions sont préparées dans le cadre d'un échange d'informations des experts du plan SET, centralisé par BELSET. Le point de vue de la Belgique est préparé au sein de deux groupes de coordination: le groupe de travail de la cellule Accords de coopération entre l'État fédéral et les Régions et le Comité Coopération internationale. Dans le cadre du plan SET, la Belgique préconise de soutenir simultanément toutes les Technologies, compte tenu du potentiel présent en Belgique.

Le programme-cadre de recherche et développement de la Commission européenne, les programmes d'innovation en Belgique, le Plan de relance économique européen et une partie des droits d'émission qui doivent encore être achetés par les industries qui ont un lien avec l'*Emission Trading Scheme* constituent les sources de financement au niveau européen. En outre, les initiatives prises par l'industrie belge contribuent également au plan SET et la Banque européenne d'investissement apporte également son soutien.

20.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Je n'ai reçu que des demi-réponses et je suis donc extrêmement inquiète de savoir s'il s'agit véritablement d'une priorité importante et si l'administration assure un suivi sérieux de la situation. Je n'ai pas l'impression que tout soit mis en œuvre pour saisir cette occasion unique. Il n'a pas non plus été décidé d'opter résolument pour les énergies renouvelables. Je considère plutôt les recettes escomptées de l'*Emission Trade Scheme* comme l'expression d'un vœu pieu et la question se pose donc toujours de savoir quels fonds seront utilisés à cet effet. Je considère ce point comme devant faire l'objet d'un suivi dans les mois et les années à venir.

L'incident est clos.

Présidente : Mme Tinne Van der Straeten.

21 Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'interdiction de la vente couplée" (n° 12924)

21.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Het Europees Hof van Justitie heeft geoordeeld dat het Belgische verbod op koppelverkoop in strijd is met de Europese handelsregels. Erkent de minister dat België dringend zijn wetgeving ter zake zal moeten bijsturen? Gaat de minister akkoord met minister Van Quickenborne dat consumentvriendelijke koppelverkoop moet kunnen? Binnen welke termijn komt er een wetgevend initiatief vanwege de drie betrokken ministers? Waarom wil de minister het verbod op koppelverkoop voor verzekeringen behouden? Wat denkt de minister over de bezwaren van UNIZO tegen het wegvallen van het verbod op koppelverkoop? Zij vrezen een prijzenslag ten koste van kleine en middelgrote handelaars.

21.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): Koppelverkoop moet kunnen, maar enkel wanneer die gepaard gaat met voorwaarden voor het garanderen van de transparantie van het aanbod en de vrije keuze van de consument. De consument moet ook de mogelijkheid behouden om elk product en elke dienst apart te kopen en hij moet duidelijk geïnformeerd worden over de prijzen en voordelen. Bij een gezamenlijk aanbod van producten of diensten kan de consument ook slechts maximaal een jaar door de overeenkomst gebonden zijn. Voorwaarden ter bescherming van de consument gaan tegelijk oneerlijke concurrentie tegenover handelaars tegen.

De hervorming van de wet op de handelspraktijken is ondertussen bezig, maar ik kan niet voorspellen wanneer het ontwerp zal worden goedgekeurd door de Ministerraad.

Het lijkt mij noodzakelijk om het verbod op koppelverkoop te behouden voor financiële diensten en verzekeringen, vanwege de complexiteit van deze producten en de risico's waartoe zij kunnen leiden, zoals een dubbele dekking bijvoorbeeld.

21.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Dubbele verzekeringsdekking kan ook ontstaan zonder koppelverkoop, dat is dus geen grond om het verbod op koppelverkoop in de verzekeringen te behouden.

Verder noteer ik dat de minister het verbod op koppelverkoop wel wil afschaffen, als er maar bepaalde voorwaarden worden nageleefd. Uiteindelijk meen ik dat er een timing moet worden

21.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): La Cour européenne de Justice a jugé que l'interdiction de la vente couplée était contraire aux règles européennes en matière de commerce. Le ministre reconnaît-il que la Belgique doit modifier d'urgence sa législation en la matière? Le ministre partage-t-il l'avis de M. Van Quickenborne, selon lequel une vente couplée soucieuse des intérêts du consommateur doit être possible? Quand peut-on attendre une initiative législative des trois ministres concernés en la matière? Pourquoi le ministre veut-il maintenir l'interdiction de la vente couplée pour les assurances? Que pense le ministre des objections de l'UNIZO à l'égard de la suppression éventuelle de l'interdiction de la vente couplée? L'UNIZO craint une guerre des prix dont les petites et moyennes entreprises commerciales feraient les frais.

21.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): Les ventes couplées doivent être permises mais si et seulement si elles sont assorties de conditions qui garantissent la transparence de l'offre et le libre choix des consommateurs, lesquels doivent toujours, d'une part, avoir la possibilité d'acheter séparément chaque produit et chaque service, et, d'autre part, être informés clairement des prix et des avantages. En outre, en cas d'offre conjointe de produits ou de services, les consommateurs ne peuvent être tenus par le contrat de vente que pendant une année au maximum. J'ajoute que les conditions prévues pour protéger les consommateurs ont également pour effet de lutter contre toute concurrence déloyale au détriment des commerçants.

La réforme de la loi sur les pratiques du commerce est en préparation mais je ne puis pronostiquer la date à laquelle le conseil des ministres adoptera le projet y afférent.

Il me semble nécessaire de maintenir l'interdiction des ventes couplées pour les services financiers et les assurances en raison de la complexité de ces produits et des risques qu'ils comportent, comme une double couverture.

21.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): La double couverture d'assurance est possible aussi sans vente couplée: ce n'est donc pas une raison de maintenir l'interdiction de la vente couplée dans le secteur des assurances.

Je note par ailleurs que le ministre est disposé à supprimer l'interdiction de la vente couplée pour autant que certaines conditions soient remplies. Je pense qu'il faut fixer un délai pour le débat entre les

gezet op het debat tussen de drie ministers, anders riskeren we Europese sancties. Ik kijk uit naar een initiatief van de regering.

Het incident is gesloten.

22 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Klimaat en Energie over "richtlijn 2007/45/EG tot vaststelling van regels betreffende nominale hoeveelheden voor voorverpakte producten" (nr. 12817)

22.01 Karine Lalieux (PS): Een richtlijn van 5 september 2007 tot vrijmaking van de hoeveelheid van bepaalde voedingsmiddelen is op 11 april 2009 in werking getreden. Die hoeveelheden werden tot voor kort gereguleerd door een richtlijn van 1975 aangezien 'voor een bepaald product het aantal te dicht bij elkaar liggende volumes zoveel mogelijk dient te worden beperkt, omdat het risico bestaat dat de consument wordt misleid'. We zien niet goed in hoe de vereisten van 1975 ondertussen veranderd zouden zijn.

Die richtlijn werd aangenomen op grond van peilingen waarvan de resultaten de genomen beslissing niet weerspiegelen: bijna 79 procent van de ondervraagde personen was immers voorstander van een grotere standaardisatie van de producten. Van alle consumentenorganisaties die in de 25 lidstaten werden ondervraagd, hebben er zich slechts acht voor een deregulering uitgesproken.

We kunnen ons moeilijk voorstellen dat consumenten tijdens het winkelen de regel van drie zullen toepassen om de prijs van een product dat in twee verpakkingen met verschillend gewicht wordt verkocht, te vergelijken. En dan heb ik het nog niet eens over de kwetsbaarste consumenten.

Hoe zal u die richtlijn ten uitvoer brengen en daarbij de negatieve uitwerking ervan trachten te beperken?

Werd dit onderwerp al op een Europese Raad van ministers behandeld?

22.02 Minister Paul Magnette (Frans): De verplichting tot indeling in gewichtsklassen is zeker nuttig geweest op het vlak van consumentenvoorlichting. Naderhand zijn er echter andere regels uitgevaardigd met betrekking tot de gewichtsaanduiding, de voorverpakte producten en de aanduiding van de prijs per meeteenheid, waardoor de consument informatie krijgt. Die regels bieden de mogelijkheid de prijzen onderling te vergelijken.

Ik ken het standpunt van de consumentenorganisaties over deze kwestie. De

trois ministres, sans quoi nous nous exposons à des sanctions européennes. J'attends une initiative du gouvernement.

L'incident est clos.

22 Question de Mme Karine Lalieux au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la directive 2007/45/CE fixant les règles relatives aux quantités nominales des produits en préemballages" (n° 12817)

22.01 Karine Lalieux (PS) : Une directive du 5 septembre 2007 libéralisant la quantité de certaines denrées est entrée en vigueur ce 11 avril 2009. Ces quantités étaient jusqu'ici réglementée par une directive de 1975 parce qu'"il est nécessaire de réduire autant que possible le nombre de volumes de contenants qui sont trop proches les uns des autres pour le même produit et qui sont par conséquent susceptibles d'induire le consommateur en erreur". Nous ne comprenons pas en quoi les impératifs de 1975 auraient changé depuis lors.

Cette directive a été adoptée sur base de sondages dont les résultats ne reflètent pas la décision prise : en effet, près de 79 % des personnes interrogées réclamaient au contraire une standardisation plus forte des produits. Sur les organisations de consommateurs de vingt-cinq États interrogées, huit seulement ont répondu pour cette déréglementation.

Nous imaginons mal le consommateur faisant des règles de trois pour comparer le prix d'un produit vendu dans deux emballages de poids différents. Sans parler des consommateurs les plus vulnérables.

Comment comptez-vous mettre en place cette directive afin de minimiser l'impact négatif de cette réglementation ?

Ce sujet a-t-il été abordé lors d'un Conseil de ministres européens ?

22.02 Paul Magnette, ministre (en français) : Les catégories obligatoires de poids ont certainement été utiles pour l'information du consommateur. Mais depuis, d'autres règles en matière d'indication du poids, de produits conditionnés, d'indication du prix à l'unité de mesure, sont venues garantir l'information du consommateur. Ces règles offrent la possibilité de faire des comparaisons de prix.

Je connais le point de vue des organisations de consommateurs sur ce problème. Le Conseil de la

Raad voor het Verbruik werd geraadpleegd over het ontwerp van koninklijk besluit tot omzetting in Belgisch recht van de richtlijn betreffende de voorverpakte producten. Net zoals de Raad wil ik ook transparantie, maar de Raad slaat de bal mis wanneer hij ervoor pleit een duidelijke en leesbare aanduiding van de prijs per kilogram ook voor handelszaken met een netto-verkoopoppervlakte van minder dan of gelijk aan 150 m² verplicht te maken. De vrijstelling van de aanduiding van de prijs per meeteenheid voor kleine winkels met een verkoopoppervlakte tot 150 m² betreft enkel de voorverpakte producten.

Ik denk dat de consumptiepatronen veranderen. Dat blijkt uit de ontwikkeling van het aanbod, zowel op het stuk van de variëteiten als van het gewicht. De Raad van de Europese ministers overweegt op dit ogenblik niet de richtlijn 2007/45 ter discussie te stellen.

Om de consumenten goede informatie te garanderen, heb ik de controledienst van de FOD Economie gevraagd er terdege over te blijven waken dat de hoeveelheden en de prijzen per meeteenheid juist worden aangeduid.

Bovendien vraag ik aan de administratie het nut van nadere regels inzake de affichering in de bakkerijen te onderzoeken.

22.03 Karine Lalieux (PS): De consumenten moeten goed worden ingelicht. Er moet worden geëist dat er tenminste één meeteenheid per kilo is. Ik pleit ervoor dat deze richtlijn zo laat mogelijk wordt toegepast en dat men de hoeveelheden niet wijzigt, want dan wordt het moeilijker om prijzen te vergelijken, zoals dat het geval is voor alle materies die vandaag geliberaliseerd zijn.

Het incident is gesloten.

23 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Klimaat en Energie over "de herfinanciering van het Fonds ter Bestrijding van de Overmatige Schuldenlast" (nr. 12939)

23.01 Karine Lalieux (PS): Om zijn opdrachten te kunnen vervullen, heeft het Fonds ter Bestrijding van de Overmatige Schuldenlast een bijkomend bedrag van 2,6 miljoen euro nodig. De gevraagde uitbetaling van de niet-gestorte bijdragen voor 2003 zal niet volstaan. Er moet ook een structurele financiering komen. Momenteel wordt het Fonds gefinancierd met 0,02 procent van het hypothecair krediet en 0,2 procent van het consumentenkrediet. Gelet op het feit dat onze burgers steeds meer het slachtoffer worden van een overmatige schuldenlast, en ook in het licht van de situatie van de kansarmen, zou het ons niet meer dan normaal

consommation a été consulté sur le projet d'arrêté royal de la directive préemballage en droit belge. Je partage sa préoccupation en matière de transparence, mais il se trompe là où il plaide pour l'obligation d'indication lisible et apparente du prix au kilo, même pour les commerces dont la surface nette de vente est égale ou inférieure à 150 m². L'exemption de l'indication du prix à l'unité de mesure dans les petits magasins jusqu'à 150 m² ne vaut que pour les produits préemballés.

Je pense que les habitudes de consommation changent. Le développement de l'offre, aussi bien sur le plan de la variété que sur le plan du poids, en témoigne. Le Conseil des ministres européens n'envisage pas à ce stade de remettre en question la directive 2007/45.

Afin de garantir une bonne information des consommateurs, j'ai demandé au service de contrôle du SPF Économie de rester très attentif à l'indication correcte des quantités et des prix à l'unité de mesure.

En outre, je demande à l'administration d'examiner l'utilité de règles plus précises en matière d'affichage dans les boulangeries.

22.03 Karine Lalieux (PS): Il faudra bien informer les consommateurs. Il faudra exiger qu'il y ait au moins une unité de mesure par kilo. Je suis pour qu'on applique cette directive le plus tard possible et qu'on garde les quantités telles quelles parce que la comparaison des prix deviendra plus difficile, comme dans toutes les matières libéralisées aujourd'hui.

L'incident est clos.

23 Question de Mme Karine Lalieux au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le refinancement du Fonds de Traitement du Surendettement" (n° 12939)

23.01 Karine Lalieux (PS): Pour remplir ses missions, le Fonds du surendettement a besoin de 2,6 millions d'euros supplémentaires. Le paiement exigé des cotisations non versées de 2003 ne suffira pas. Il faut aussi un financement structurel. Aujourd'hui, le Fonds est financé par 0,02 % du crédit hypothécaire et 0,2 % du crédit à la consommation. Vu le surendettement de plus en plus flagrant de la population, vu la situation des populations fragilisées, il ne nous semblerait pas anormal d'augmenter la cotisation des banques et des prêteurs pour le financement du Fonds.

lijken dat de bijdragen van de banken en de kredietverstrekkers voor de financiering van het Fonds zouden worden opgetrokken.

De Staat heeft onze grootbanken geherfinancierd. We weten met welk ethisch normbesef die te werk gaan. Ik denk dat we die en alle andere banken eisen kunnen opleggen, temeer daar we weten dat het aantal mensen met een hoge schuldenlast nog zal toenemen.

Mijnheer de minister, hoe denkt u dat Fonds te financieren en ervoor te zorgen dat de schuldbemiddelaars correct betaald worden?

23.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Dat Fonds wordt gefinancierd door de kredietverstrekkers en hoewel er in 2005 en 2006 maatregelen getroffen werden om het aantal aanvragen terug te dringen, is het structureel ondergefinancierd.

De Beroepsvereniging van het krediet en bepaalde regeringsleden verzetten zich tegen de verhoging van de bijdrage van de sector. Het gaat echter om onbeduidende bedragen voor die instellingen, terwijl het systeem zijn nut bewezen heeft.

Een derde van de consumenten met te veel schulden hebben geen enkel krediet uitstaan voor de betaling waarvan ze in gebreke blijven en dat geregistreerd is bij de Verbruikskredietcentrale van de Nationale Bank (NBB). Daarom heeft de regering beslist dat een voldoende structurele financiering van het Fonds moest worden gegarandeerd door middel van de uitbreiding van de financieringsgrondslag.

Ik heb voorgesteld een bijdrage te vragen aan de kredietbemiddelaars. Mijn jongste voorontwerp van wet strekt ertoe een zelfde systeem in te voeren als voor de kredietgevers, met registratie bij de Centrale voor kredieten aan particulieren. De NBB meent echter dat de gegevens die nodig zijn voor de berekening van de bijdragen niet beschikbaar zullen zijn vóór 2013. Gezien de dringendheid, wordt er in afwachting van die gegevens in het voorontwerp voorgesteld om de huidige contribuanten een aanvullende bijdrage te laten leveren. Daarvoor is een wetswijziging noodzakelijk.

23.03 **Karine Lalieux** (PS): De uitbreiding tot de kredietbemiddelaars is niet voldoende. We kunnen niet wachten tot 2013.

Ik steun uw voorstel om de bijdrage van de geldschieters en van de banken te verhogen. Vergeet de denkpiste van de heer Van

L'État a refinancé nos grandes banques, dont nous connaissons le sens de l'éthique. Je pense que nous pouvons avoir des exigences vis-à-vis d'elles et de toutes les autres banques, d'autant que nous savons que le nombre de surendettés va augmenter.

Monsieur le ministre, quelles pistes envisagez-vous pour financer ce fonds et pour que les médiateurs puissent être payés correctement ?

23.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : Ce fonds est financé par les prêteurs et, bien que des mesures visant à réduire les demandes aient été prises en 2005 et 2006, il subit un sous-financement structurel.

L'Union professionnelle du crédit et certains membres du gouvernement sont opposés à une augmentation de la contribution du secteur. Les montants des contributions sont pourtant dérisoires pour ces institutions, alors que le système a prouvé ses avantages.

Un tiers des surendettés n'ayant aucun crédit en défaut de paiement enregistré dans la Centrale de la Banque nationale (BNB), le gouvernement a décidé qu'il convenait « d'assurer un financement structurel suffisant du Fonds par le biais de l'élargissement de l'assiette de financement ».

J'ai proposé de demander une contribution aux intermédiaires de crédit. Mon dernier avant-projet de loi vise la mise en place d'un système identique à celui des prêteurs, avec enregistrement dans la Centrale de crédits aux particuliers. La BNB estime cependant que les informations nécessaires au calcul des contributions ne seront pas disponibles avant 2013. En attendant, vu l'urgence, l'avant-projet propose une contribution supplémentaire des contributeurs actuels, ce qui nécessite l'adoption d'une loi.

23.03 **Karine Lalieux** (PS) : L'élargissement aux intermédiaires de crédit ne suffit pas. On ne peut attendre 2013.

Je soutiens votre proposition d'augmenter la contribution des prêteurs et des banques. Il faut oublier la piste préconisée par M. Van

Quickenborne. U moet de regering bij de hand nemen en uw wetsontwerp indienen.

Quickenborne. Vous devriez faire un coup de force au gouvernement et déposer votre projet de loi.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.54 uur.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 54.